

Uniden®

MHS338BT

FLOATING VHF MARINE RADIO

RADIO MARÍTIMA VHF FLOTANTE



OWNER'S MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES

MAKING A DISTRESS CALL

Lift the red cover. Press and hold the **DISTRESS** key for three seconds. Your radio transmits your ship's location every few minutes until you receive a response.



Lift the red cover and press the white **DISTRESS** button underneath.

REMARQUE : If the radio displays Enter User MMSI, cancel the automatic distress call and make a normal voice distress call.

Making a Voice Distress Call

Speak slowly - clearly - calmly.

For future reference, write your ship's name & call sign here:

1. Make sure your radio is on.
2. Press the **16/P** key to switch to Channel 16 (156.8 MHz). (If the corner of the display does not show 16, press the **16/P** key again until it does.)
3. Press the **PUSH-TO-TALK** key and say: "**MAYDAY -- MAYDAY -- MAYDAY.**"
4. Say "**THIS IS {name of your ship (three times)} and call sign/ship registration number (once).**"
5. Repeat "**MAYDAY {name of your ship}**" once.
6. Tell where you are: (what navigational aids or landmarks are near, or read the latitude and longitude from your GPS).
7. State the nature of your distress (e.g. are you sinking, medical emergency, man overboard, on fire, adrift, etc.).
8. State the type of assistance you need (medical, towing, pumps, etc.).
9. Give number of persons aboard and conditions of any injured persons.
10. Estimate present seaworthiness of your ship (e.g. how immediate is the danger due to flooding or fire or proximity to shore).
11. Briefly describe your ship, giving ship name (e.g. "Blue Duck is 32 foot cabin cruiser, white hull, blue deck house").
12. Say: "**I WILL BE LISTENING ON CHANNEL 16.**"
13. End message by saying "**THIS IS {name or call sign of your ship}, OVER.**"
14. Release the **PUSH-TO-TALK** key and listen.

If you do not get an answer after 30 seconds, repeat your call, beginning at step 3, above.

CÓMO HACER UNA LLAMADA DE EMERGENCIA

Levante la tapa roja. Mantenga oprimido el botón **DISTRESS** por tres segundos. La radio transmitirá la localidad de su barco cada cuanto minuto hasta que reciba una respuesta.



Levante la tapa roja y oprima el botón **DISTRESS** debajo de ella.

NOTA: Si la radio exhibe *Enter User MMSI*, cancele la llamada de emergencia automática y haga una llamada de peligro normal por voz.

Cómo hacer una llamada de emergencia por voz

Hable despacio -- claro -- y con calma.

Para acordarse en el futuro, escriba el nombre y la señal de su barco aquí:

1. Asegúrese de que su radio está encendida.
2. Oprima el botón 16/P en la radio para cambiar al canal 16 (156.8MHz). (Si la esquina de la pantalla no muestra 16, oprima el botón 16/P otra vez hasta que lo haga.)
3. Oprima el botón **PUSH-TO-TALK** (Oprima para hablar), y diga: **"MAYDAY --MAYDAY-- MAYDAY."**
4. Diga **"ESTE ES {nombre de su barco (tres veces)} y la señal/número de registro de su barco (una vez)."**
5. Repita **"MAYDAY {nombre de su barco}" una vez.**
6. Describa donde se encuentra: (ayudas de navegación o marcas destacadas cercanas, o lea la latitud y la longitud en su GPS).
7. Describa la clase de su apuro, (ej., se está hundiendo, emergencia médica, hombre al agua, hay fuego, está a la deriva, etc.).
8. Describa el tipo de asistencia que necesita (atención médica, remolque, bombas, etc.).
9. Describa la cantidad de personas a bordo y la condición de cualquier persona lesionada.
10. Estime la navegabilidad actual de su barco, (ej., cuanto de inmediato es el peligro de inundación o de incendio o proximidad a la costa).
11. Describa brevemente su barco. Comience con el nombre (ej., "Blue Duck es un barco de cabina de 9 m (32 ft) casco blanco, cubierta azul").
12. Diga: **"ESTARÉ ESCUCHANDO EN EL CANAL 16."**
13. Termine el mensaje diciendo: **"ESTE ES {nombre o señal de su barco}, OVER."**
14. Suelte el botón **PUSH-TO-TALK** y escuche.

Si no recibe una contestación dentro de 30 segundos, repita su llamada, comenzando con el tercer paso descrito arriba.

Contenido

INTRODUCCIÓN.....	S-3
CARACTERÍSTICAS	S-3
¿QUÉ VIENE INCLUIDO?	S-5
PREPARACIÓN DEL EQUIPO .S-5	
ACOPLAMIENTO DE LA	
ANTENA.....	S-5
INSTALACIÓN DE LA PILA DE ION	
DE LITIO	S-5
CÓMO USAR LA BANDEJA DE LAS	
PILAS ALCALINAS	S-5
CONEXIÓN DE LA	
ALIMENTACIÓN	S-6
MONTAJE DEL CARGADOR ...	S-6
CÓMO CARGAR LA PILA.....	S-6
PARTES DE LA RADIO	
MHS338BT.....	S-7
Vista delantera	S-7
Vista dorsal	S-9
Cargador	S-9
Cable de salida NMEA.....	S-9
FUNCIONAMIENTO.....	S-9
PANTALLA INACTIVA.....	S-10
Iconos en la pantalla y su	
significado	S-10
TIPOS DE PANTALLAS	S-12
CÓMO USAR EL TECLADO...S-12	
LOS MENÚS.....	S-13
Menú PRINCIPAL	S-14
Menú DISTRESS MESSAGE	
(mensaje de emergencia) S-15	
Menú GENERAL SETUP	
(configuración general)..S-16	
Menú RADIO SETUP	
(configuración de la radio).....	S-17
Menú GPS.....	S-18

Menú WAYPOINT SETUP	
(configuración del punto de referencia)	
S-18	
Menú BLUETOOTH	S-19
Menú DSC SETUP (configuración	
DSC)	S-20
Menú SET SCAN CH (configuración	
del rastreo de canales).....	S-21
Menú ABOUT (acerca de).....	S-21
Menú RESET (reiniciar a los	
parámetros de la fábrica)	S-21
CÓMO USAR LOS BOTONES	
SUAVES	S-21
Asignación de los botones	
suaves	S-22
Descripción de los botones	
suaves	S-23
CONFIGURACIÓN DE	
LA RADIO	S-25
PROGRAMACIÓN DE LA	
RETROILUMINACIÓN.....	S-25
PROGRAMACIÓN DEL	
CONTRASTE/REVERSO	
(RVS).....	S-26
PROGRAMACIÓN DEL	
TONO DE LOS BOTONES	S-26
PROGRAMACIÓN DEL	
ESTROBOSCOPIO SOS	S-26
PROGRAMACIÓN DEL	
TEMPORIZADOR DE	
INACTIVIDAD	S-26
PROGRAMACIÓN DE LA	
ASIGNACIÓN DEL BOTÓN	S-26
PROGRAMACIÓN DEL	
MODO DEL CANAL.....	S-26
PROGRAMACIÓN DE LA RADIO	
METEOROLÓGICA	S-26

PROGRAMACIÓN DE LA VIGILANCIA DUAL/TRIPLE	S-27
PROGRAMACIÓN DEL CANAL DE PRIORIDAD	S-27
PROGRAMACIÓN DEL TEMPORIZADOR DE LA PAUSA DEL RASTREO.....	S-27
PROGRAMACIÓN DEL NOMBRE DEL CANAL.....	S-27
PROGRAMACIÓN DE LA CANCELACIÓN DEL RUIDO ..	S-27
PROGRAMACIÓN DEL TONO DEL AUDIO DE RECEPCIÓN	S-27
PROGRAMACIÓN DE LA HORA LOCAL	S-28
ACTIVACIÓN DE LA FUNCIÓN BLUETOOTH	S-28
OPERACIÓN DE LA RADIO ..	S-28
PROGRAMACIÓN DE SU NÚMERO MMSI	S-29
Inserción de números MMSI... ..	S-29
PROGRAMACIÓN DEL NIVEL DE LA SUPRESIÓN.....	S-30
PROGRAMACIÓN DEL MODO DEL CANAL UIC	S-30
PROGRAMACIÓN DEL BLOQUEO DEL TECLADO.....	S-31
RASTREO DE LOS CANALES DE LA RADIO.....	S-31
Cómo guardar canales para rastrear en la memoria.....	S-32
VIGILANCIA DE LOS CANALES METEOROLÓGICOS.....	S-32
Configuración de las alertas meteorológicas (WX).....	S-32
VIGILANCIA DE PRIORIDAD Y VIGILANCIA DE LA ALERTA METEOROLÓGICA	S-34
Vigilancia de prioridad.....	S-34
Vigilancia de la alerta meteorológica.....	S-35
¿QUÉ ES DSC?	S-36
CÓMO HACER LLAMADAS DSC	S-36
GESTIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS DSC	S-37
CONFIGURACIÓN DEL DIRECTORIO DSC INDIVIDUAL.....	S-38
Gestión de directorios individuales.....	S-39
Gestión de directorios de grupos	S-40
Cómo llamar a una estación individual	S-42
Cómo llamar a un grupo	S-42
Cómo llamar a todas las embarcaciones (All Ships).....	S-43
Cómo responder a llamadas (individual/grupo/y todas embarcaciones).....	S-44
Respuesta automática de llamadas	S-45
Cómo hacer una llamada de prueba	S-45
Registros de llamadas DSC....	S-46
SOLICITUDES DE LA POSICIÓN	S-48
Solicitud de una posición	S-48
Envío de su posición.....	S-49
MENSAJES DE TEXTO	S-50
Cómo enviar un mensaje de texto.....	S-50
ENCUESTA AUTOMÁTICA.....	S-51
AUTODIAGNÓSTICO DSC	S-53
RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA DE EMERGENCIA	S-53

CÓMO HACER UNA LLAMADA DE EMERGENCIA AUTOMÁTICAMENTE.....	S-54
BOTÓN SUAVE MOB.....	S-55
BLUETOOTH.....	S-55
Configuración de la función Bluetooth.....	S-55
MENÚ GPS.....	S-56
SUMARIO DE LA OPERACIÓN GPS.....	S-56
MENÚ GPS.....	S-57
CARACTERÍSTICAS NMEA...S-58	
CONEXIÓN AL TRAZADOR DE MAPAS.....	S-59
SALIDA NMEA.....	S-59
NAVEGACIÓN.....	S-59
PUNTOS DE REFERENCIA Y RUTAS.....	S-59
Cómo configurar un punto de referencia.....	S-60
Cómo configurar una ruta.....	S-62
ACCESO A LA NAVEGACIÓN S-64	
Cómo comenzar la navegación hacia puntos de referencia.....	S-64
Cómo comenzar la navegación de la ruta.....	S-65
CONFIGURACIÓN DE LOS PARÁMETROS.....	S-66
Operación NMEA.....	S-67

SALIDA DE DATOS DE POSICIÓN (POS).....	S-67
MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	S-68
ESPECIFICACIONES.....	S-69
TABLAS DE REFERENCIA.....	S-71
Descripciones de los canales y su significado.....	S-71
TABLA DE LOS CANALES MARÍTIMOS.....	S-72
CANALES METEOROLÓGICOS Y FRECUENCIAS (US, CAN, E INT).....	S-76
Información acerca del Sistema de Alerta de Emergencia (SAME).....	S-76
Tipos de eventos.....	S-76
Códigos de evento sin respuesta.....	S-80
REGULACIONES Y AVISOS DE SEGURIDAD.....	S-80
Operación de servicios de radio marítima.....	S-80
INFORMACIÓN RBRC.....	S-82
Garantía limitada por tres años.....	S-83

UNIDEN®

RADIO MARÍTIMA VHF FLOTANTE

MHS338BT

INTRODUCCIÓN

La radio MHS338BT de Uniden es una radio DSC flotante, portátil de clase D con un receptor GPS integrado. Además, tiene la función Bluetooth para poder usar la aplicación de teléfono inteligente de Uniden (iOS y Android) para configurar la radio y enviar mensajes de texto a otras radios VHF que pueden enviar mensajes de texto. Usted también puede insertar otra información, tal como la información del directorio DSC.

CARACTERÍSTICAS

Su radio suministra las siguientes características principales:

- **10 canales meteorológicos** disponibles para monitoreo
- Rastreo de todos los canales
- Todos los canales VHF marítimos de los Estados Unidos de América, Canadá, y las aguas internacionales.
- **Nivel de la retroiluminación** (apagado + 8 pasos) y **selección del color de la retroiluminación** (blanco, ámbar).
- **Exhibición del nivel de la pila y alerta de pila baja.**
- **Nombre del canal.** 16 caracteres máximo.
- **Un segundo receptor de clase D** está dedicado para monitorear el canal DSC 70 de vigilancia para asegurar que no se pierda ningún mensaje.
- **Exhibición de la brújula.** Le deja determinar la manera que la radio muestra su curso – mostrando su curso y dirección o mostrando la posición en una pantalla de norte-sur- este- oeste. Traza automáticamente a una llamada DSC de emergencia recibida.
- **DSC.** Le permite llamar con su código de identificación único (MMSI) a otras embarcaciones o grupos. Esta radio cumple con las normas DSC internacionales de clase D para transceptores marítimos GPS/VHF portátiles.
- **Operación de vigilancia dual y triple.** Estos diferentes modos de vigilancia le permiten monitorear hasta dos canales de emergencia de los Guardacostas/Hailing y un canal meteorológico, junto con un canal regular marítimo.
- **Monitoreo del canal de emergencia (16).** Supervise este canal de emergencia durante el rastreo.
- **GPS (modo posición favorita).** Le permite guardar su posición actual, además de insertar manualmente otras ubicaciones. Usted puede guardar ubicaciones en un directorio para volver a ellas cuando desee.
- **Selección del nivel de la potencia alto/bajo.** Le permite aumentar la potencia de transmisión de 1,0W a 2,5W a 6,0W para más distancia de transmisión.
- **Temporizador de inactividad.** Ajuste el temporizador para salir de la pantalla del menú después de 1, 2, 3, 5, 8, ó 10 minutos de inactividad.
- **Control del sonido de los botones.** Apagado (Off) + 7 pasos

- **Bloqueo del teclado.** Bloquea las botones para impedir el cambio accidental de los canales o la inserción de datos.
- **Control del contraste de la pantalla LCD.** 15 pasos
- **Pantalla LCD y botón para la retroiluminación/ linterna/ estroboscopio SOS.** La presión del botón **Light/Lock** (**Ö/LOCK**) inicia varias opciones de luz (consulte la página S-8).
- **Modo de rastreo de la memoria.** Le permite guardar canales en la memoria y vigilarlos en una sucesión rápida.
- **MOB (hombre al agua).** Le permite sintonizarse a la posición actual cuando ocurre una situación de hombre al agua. También figura la función MOB automática activada por agua.
- **Vigilancia de los canales meteorológicos de la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (NOAA).** Emite un tono de aviso cuando se recibe una alerta de emergencia.
- **Navegación**
 - Navegación vía Punto de referencia (WAYPOINT NAVIGATION) (un máximo de 250 entradas por directorio)
 - Navegación por Ruta (ROUTE NAVIGATION) (un máximo de 10 directorios;10 puntos de referencia por directorio)
 - Hombre al agua (MOB). Le permite enfocar a la posición actual cuando ocurre una situación de Hombre al agua.
 - Marcar la posición
 - Llegada, exhibición y alcances seleccionables.
- **Salida NMEA0183.** Le permite conectarse a un trazador de mapas compatible con la norma NMEA0183.
- **Temporizador seleccionable para la retroiluminación.** Le permite seleccionar el tiempo activo de la retroiluminación.
- **Temporizador de la pausa del rastreo.** 1, 2, 3, 4, 5, ó 10 segundos.
- **Asignación de los botones suaves**
- **Luz del estroboscopio SOS**
- **Control de la supresión.** Abierta y 15 pasos.
- **Diseño sumergible.** Cumple con las normas de resistencia al agua y flotabilidad JIS8/IPX8, lo que significa que la radio puede sumergirse en 1,5m (4.9 ft) de agua hasta 30 minutos sin dañarla.

NOTAS:

- La radio solamente cumplirá con esta calificación si está completamente ensamblada y todos los sellos y tapones de goma están bien mantenidos y correctamente puestos. Esto significa que el tapón del micrófono está insertado, y que el paquete de pilas (o la caja de pilas alcalinas) y la antena están acopladas y bien sujetas.
- Después de sumergir su radio en agua, el sonido puede estar distorsionado. Esto es porque todavía hay agua en y alrededor del altavoz y del micrófono. Desplácese al botón suave **SPKR** y oprímalo; la radio emite un tono para quitar el exceso de agua. El sonido debe volver a normal.
- Si expone su radio a agua salada, límpiela bien con agua fresca y séquela antes de encenderla.
- El cargador no es resistente al agua.

- **Mensajería de texto.** Envíe mensajes de texto con la aplicación Uniden Marine II vía la función Bluetooth.
- **Tono para quitar el agua.** Un tono especial para quitar el agua del altavoz.

¿QUÉ VIENE INCLUIDO?

NOTA: Algunas de las imágenes en este manual pueden variar ligeramente del producto actual.



Si cualquier pieza falta o está dañada, comuníquese con el servicio al consumidor en www.uniden.com.

PREPARACIÓN DEL EQUIPO

ACOPLAMIENTO DE LA ANTENA

La antena se puede separar de la radio para poder enviarla o almacenarla mejor. Para acoplar la antena a su radio, atorníllela bien en el anclaje ubicado en la parte superior de la radio.

INSTALACIÓN DE LA PILA DE ION DE LITIO

Su radio viene con una pila recargable de ion de litio. Por razones de seguridad durante el envío de la radio, la pila no es instalada en la fábrica.

1. Inserte el gancho del paquete de pilas de ion de litio en la muesca ubicada en la parte superior del compartimiento de la pila.
2. Baje la pila hasta que esté plana en el compartimiento.
3. Suba la cerradura y cierre en sitio.

CÓMO USAR LA BANDEJA DE LAS PILAS ALCALINAS

La radio viene con una bandeja para 4 pilas alcalinas del tipo AAA (no incluidas). Usted puede usar estas pilas como un resguardo de la pila de ion de litio, para poder usar la radio mientras que la pila de ion de litio se recarga.

NOTA: Cuando use pilas alcalinas, la potencia de transmisión estará limitada a un máximo de 2,5 W.

Siga estos pasos para usar la bandeja:

1. Aguante la parte inferior de la bandeja en una mano con los tres contactos de carga hacia abajo. Use su pulgar para aguantar la muesca en la parte baja de la bandeja.



- Con la otra mano, sujete la parte superior de la bandeja y abra la tapa.
- Alinee los terminales positivos y negativos con el dibujo en la bandeja y coloque cada pila en ella.
- Inserte los dos ganchos en la parte baja de la bandeja en las muescas de la tapa; cierre la tapa. (La tapa cabe cómodamente, no necesita forzarla en sitio.)
- Instale la bandeja de pilas alcalinas en su radio de la misma manera que instala el paquete de pila de ion de litio (consulte la página S-5).



NOTA: La bandeja está diseñada para impedir la carga accidental de las pilas alcalinas.

CONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN

Conecte el adaptador de la alimentación CA o CC en el cargador vía la ranura en la parte baja del cargador.



MONTAJE DEL CARGADOR

NOTA: Conecte la alimentación al cargador antes de montar el cargador en posición.

Usted puede montar el cargador en cualquier superficie plana.

- Use los dos agujeros en la base del cargador como una plantilla para marcar los agujeros.
- Con un taladro de 3mm (1/8 in.), haga dos agujeros 13mm (1/2 in.) de profundidad.
- Use los tornillos suministrados para acoplar el cargador en la superficie.

NOTA: El cargador debe estar montado por lo menos a 2,40m (2 ft) de distancia de la brújula para impedir la interferencia magnética con cualquier dispositivo.

CÓMO CARGAR LA PILA

Su radio incluye un cargador y un paquete de pilas recargables. Usted puede recargar el paquete de pilas sólo en el cargador o instalado en la radio. La carga del paquete de pilas en el cargador es especialmente útil si compra una segunda pila recargable; así, siempre podrá tener una pila cargada.

Carga de la radio con el paquete de pilas instalado

- Inserte la radio en el cargador, asegúrese de que sus ranuras toquen las barras de guía y de que el LED de CARGA en el cargador se encienda en rojo (cargando).
- La pila está completamente cargada cuando el LED cambia a verde.



Cómo cargar el paquete de pilas sólo

1. Desenganche el paquete de pilas de la radio. Quítela.
2. Inserte el paquete de pila en el cargador, asegurándose de que las ranuras de la pila toquen las barras de guía y de que el LED de CARGA en el cargador se encienda en rojo (cargando).
3. La pila está completamente cargada cuando el LED cambia a verde.



ADVERTENCIAS:

- Use solamente la pila y el cargador suministrados con esta radio. El uso de otro cargador u otra pila pueden dañar la radio y crear un riesgo de incendio o electrochoque.
- El cargador no es resistente al agua. Si el cargador cae en el agua, desconéctelo antes de intentar sacarlo. Después de sacar el cargador del agua, por favor, comuníquese con el servicio al consumidor (consulte la página trasera para ver la información de contacto).
- Si su radio se ensucia o se moja, límpiela o sacuda el agua antes de colocarla en el cargador.

Notas importantes acerca de la carga de la pila

- Cargue la pila completamente antes de usar la radio.
- No use el cargador cuando la temperatura del ambiente esté bajo 0° C (32° F) o a más de 45° C (113° F).
- Si la radio está apagada, la pila se puede cargar en unas cinco horas. Si la radio está encendida, la pila tarda más a cargarse.

PARTES DE LA RADIO MHS338BT

Vista delantera



Botón	Oprima para....	Mantenga oprimido para...
POWER (alimentación)	NA	Encender y apagar la radio.
PTT (Oprima para hablar)	NA	Transmitir con la potencia de transmisión actual.

Botón	Oprima para....	Mantenga oprimido para...
MON (monitoreo)	Abrir brevemente la supresión para escuchar en el canal actual.	Entrar en el modo abierto de la supresión y escuchar en el canal actual. Oprima otra vez para salir.
Botones suaves de funciones (3)	Activar la función asignada a ese botón. La función es mostrada en la pantalla encima del botón. Consulte la página S-21.	NA
MENU (menú)	Abrir los menús o volver al previo artículo del menú.	NA
◀ / ▲ / ▶ / ▼	Mover el cursor hacia la izquierda, hacia arriba, la derecha, o hacia abajo en una pantalla.	NA
CLR	Volver a la pantalla inactiva.	NA
Luz/BLOQUEO ( /LOCK)	<ul style="list-style-type: none"> - Oprima una vez para activar la pantalla LCD y el botón de la retroiluminación. - Oprima dos veces para activar el LED fijamente (linterna). - Oprima tres veces para activar la luz del estroboscopio SOS. - Oprima una cuarta vez para apagar el LED y la retroiluminación. 	Bloquear/desbloquear las entradas con los botones para impedir errores.
16/P	Circular por el canal de llamada, el canal 16, el canal de prioridad, y volver al canal de comienzo.	NA
VOL/SQ	<ul style="list-style-type: none"> - Oprima una vez para ajustar el volumen. - Oprima dos veces para ajustar la supresión. 	NA
DISTRESS	Activar la pantalla de emergencia (DISTRESS).	Enviar una señal de emergencia.

Vista dorsal



Cargador



Cable de salida NMEA



Color del cable	Descripción	Se conecta a...
Blanco	Salida NMEA (+)	Entrada de datos NMEA (+) del trazador de mapas
Marrón	Salida NMEA (-)	Entrada de datos NMEA (-) del trazador de mapas
Amarillo	NC	
Negro	NC	

FUNCIONAMIENTO

La radio MHS338BT usa una estructura de operación en 3 partes: menús, botones suaves, y un teclado emergente. Estos elementos funcionan entre sí para configurar y operar su radio rápidamente.

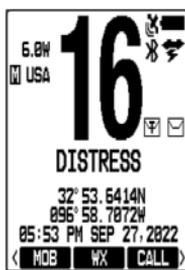
- Menús – Oprima el botón **MENU** para acceder a los menús (consulte la página S-13).
- Botones suaves – Los botones suaves refieren a los tres botones en la parte inferior de la pantalla. Muchos de estos botones pueden acceder a funciones configuradas con los menús (consulte la página S-21).
- Teclado emergente – Algunos de los menús y los botones suaves requieren entradas alfanuméricas; la radio hace surgir varios teclados dependiendo de las entradas requeridas. Usted puede cambiar el teclado de caracteres alfanuméricos a caracteres especiales.

PANTALLA INACTIVA

La pantalla inactiva muestra diferente información dependiendo de lo que usted está haciendo. No todos los iconos son mostrados en cada pantalla. Estas pantallas inactivas de muestra (canal y canal meteorológico) exhiben muchos de los posibles iconos. La tabla siguiente muestra los posibles iconos y su significado.



Pantalla del canal meteorológico



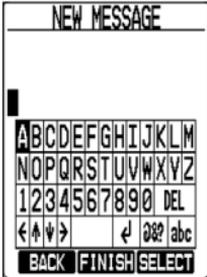
Pantalla inactiva del canal

Iconos en la pantalla y su significado

Icono	Significado
	Nivel de la pila
USA	Modo del canal (USA, INTL, o CAN). No sale en el modo meteorológico.
	Sale cuando hay mensajes sin leer en el registro de mensajes de texto.
	Sale cuando hay mensajes sin leer en el registro DSC.
	Sale cuando la alerta meteorológica está activada.
ALT	Sale cuando se recibe una alerta meteorológica.
	Destella cuando se busca un satélite; sólido cuando se ha adquirido.

Icono	Significado
	Sale cuando la función Bluetooth está encendida.
1.0W, 2.5W, o 6.0W	Salida de la potencia. No sale en el modo meteorológico.
TX o BUSY	Indica la transmisión (TX) o la recepción (BUSY). TX está incapacitado en el modo meteorológico y no es exhibido.
Varios textos	Nombre del canal
Botón suave #3	Nombre del botón suave (consulte la página S-21).
Botón suave #2	Nombre del botón suave (consulte la página S-21).
Botón suave #1	Nombre del botón suave (consulte la página S-21).
Datos GPS	Latitud, longitud, hora, y fecha en la posición actual.
WX	Sale cuando el modo meteorológico está activado. No sale en el modo canal.
MEM	Sale cuando un canal está guardado en la memoria. No sale en el modo meteorológico.
TRI (o DUAL)	Exhibe TRI (triple) o DUAL (dual) en el modo de vigilancia según está configurado en los menús. No sale en el modo meteorológico.
Número del canal	El número del canal actual.

TIPOS DE PANTALLAS

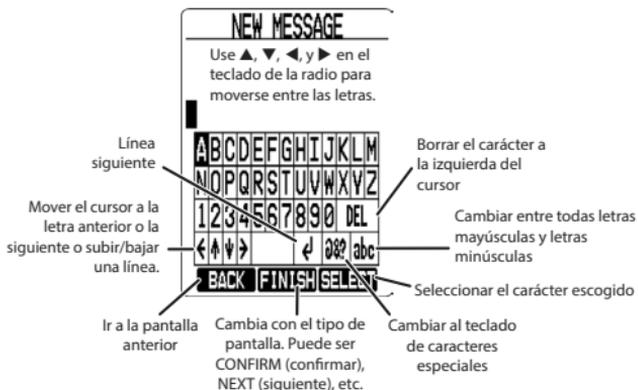
PANTALLA DEL MENÚ	PANTALLA DEL TECLADO	PANTALLA DE LA BRÚJULA
		
<p>Varios menús le permiten entrar a las configuraciones y funciones de la radio con una combinación de controles, tal como los botones ▲, ▼, ►, y ◀ o las opciones de los botones suaves dinámicos que aparecen.</p>	<p>Las pantallas del teclado salen cuando una configuración necesita una entrada de texto. Use los botones ▲, ▼, ►, y ◀ o las opciones de los botones suaves dinámicos que salen con los teclados para insertar texto.</p>	<p>La pantalla de la brújula sale cuando usted oprime el botón suave COMP. Su aspecto variará dependiendo en las configuraciones únicas que usted haga a la radio.</p>

CÓMO USAR EL TECLADO

Cuando usted necesita insertar texto, un teclado digital emerge. "Escriba" con este teclado usando los botones ▲, ▼, ►, y ◀ en la radio para mover un cursor por el teclado. Oprima **SELECT** para seleccionar ese carácter y moverse a la siguiente letra.

- El botón **ABC/abc** cambia entre letras mayúsculas y minúscula.
- Seleccione el botón **@& ?** para cambiar al teclado de caracteres especiales. Seleccione **ABC/abc** para cambiar al teclado alfanumérico.
- Después de usar los botones ▲, ▼, ►, y ◀ en la radio para seleccionar una letra, oprima **SELECT** para "escribir" la letra. La letra sale en la pantalla.
- Seleccione los botones ◀ y ► para mover el cursor hacia atrás o hacia adelante para añadir una letra, etc.
- Seleccione **ENTER** para mover el cursor a la próxima línea.
- Seleccione **DEL** para borrar el carácter a la izquierda del cursor.

NOTA: El diseño del teclado puede cambiar ligeramente dependiendo de las selecciones previas.

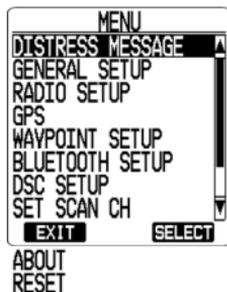


LOS MENÚS

Los varios menús le permiten establecer directrices y parámetros para enviar y recibir llamadas. Los menús también le permiten configurar las características de su radio, tal como el brillo, la selección de los códigos, y el contraste.

El botón **MENU** accede a los menús que le permiten configurar la manera que su radio opera.

Use los botones **SUBIR** (▲) y **BAJAR** (▼) para desplazarse por las opciones del menú. Oprima el botón suave **SELECT** para seleccionar e ir a ese menú.



Menú PRINCIPAL

MENÚ	DESCRIPCIÓN	PÁGINA DE REFERENCIA
DISTRESS MESSAGE (mensaje de emergencia)	Abre el submenú para seleccionar un tipo de mensaje de emergencia para transmitir cuando usted presiona el botón de DISTRESS de la radio. Consulte dentro de la tapa delantera de este manual para ver instrucciones más detalladas acerca de cómo hacer una llamada de emergencia.	Página S-15
GENERAL SETUP (configuración general)	Permite la configuración básica de la radio, tal como la retroiluminación y las funciones del sonido de los botones, etc.	Página S-16
RADIO SETUP (configuración de la radio)	Accede a las configuraciones para las funciones de la radio, tal como la prioridad y las vigilancias de la alerta meteorológica.	Página S-17
GPS	Su sistema GPS suministra más de su posición específica. Usted puede determinar las configuraciones para las opciones de conserva de energía, incrementos de medida, y la hora.	Página S-18
WAYPOINT SETUP (configuración del punto de referencia)	Los puntos de referencia marcan puntos específicos entre dos localidades. Éstos sirven como indicadores direccionales.	Página S-18
BLUETOOTH SETUP (configuración Bluetooth)	Accede a la configuración básica de las funciones Bluetooth.	Página S-19
DSC SETUP (configuración DSC)	Accede a los ajustes de las funciones de la llamada digital selectiva, tal como la programación de contactos para comunicaciones de barco a barco y de grupo.	Página S-20
SET SCAN CH (configuración del rastreo de canales)	Le permite encender o apagar el rastreo en canales específicos. (por defecto = Off (apagado))	Página S-21
ABOUT (acerca)	Exhibe el número del modelo, las versiones del software y del hardware y el número MMSI.	Página S-21

MENÚ	DESCRIPCIÓN	PÁGINA DE REFERENCIA
RESET (reiniciar a las configuraciones por defecto de la fábrica)	Reinicia la radio a los parámetros por defecto hechos en la fábrica, excepto el número MMSI.	Página S-21

Menú DISTRESS MESSAGE (mensaje de emergencia)

Seleccione un tipo de mensaje de emergencia para transmitir cuando use el botón **DISTRESS**, ubicado al lado de la radio. Consulte la página S-54 para más información acerca de cómo seleccionar y enviar un mensaje de emergencia.

ARTÍCULO DEL MENÚ	DESCRIPCIÓN
UNDESIGNATED (sin designar)	Envíe este tipo de mensaje cuando usted, su tripulación, y/o su embarcación estén en peligro evidente y no haya bastante tiempo para buscar y usar una designación más inclusiva.
FIRE, EXPLOSION (incendio, explosión)	Envíe este tipo de mensaje si ha habido una explosión o incendio en la embarcación y usted está en peligro inmediato.
FLOODING (inundación)	Envíe este tipo de mensaje si su embarcación se está llenando de agua y usted está en un peligro inmediato.
COLLISION (colisión)	Envíe este tipo de mensaje si su embarcación ha chocado con otra embarcación u obstrucción.
GROUNDING (naufragio)	Envíe este tipo de mensaje si la embarcación a naufragado.
CAPSIZING (vuelco)	Envíe este tipo de mensaje si la embarcación se ha volcado.
SINKING (hundimiento)	Envíe este tipo de mensaje si la embarcación se está hundiendo.
ADRIFT (a la deriva)	Envíe este tipo de mensaje si la embarcación está a la deriva y no puede navegar por sí sola.
ABANDONING SHIP (abandonar el barco)	Envíe este tipo de mensaje si usted y la tripulación debe evacuar la embarcación.
PIRACY (piratería)	Envíe este tipo de mensaje si su embarcación está siendo atacada o está siendo embarcada sin autorización.

ARTÍCULO DEL MENÚ	DESCRIPCIÓN
MAN OVERBOARD (hombre al agua)	Use este tipo de mensaje si alguien ha caído al agua y usted no puede asistir/localizar.

Los mensajes de emergencia son siempre transmitidos en el canal 70 con potencia RF máxima (6W).

NOTA: Como el canal 70 es un canal DSC solamente, usted no puede seleccionarlo con el botón CH.

Menú GENERAL SETUP (configuración general)

Usted puede configurar la manera en la que su radio opera vía el menú GENERAL SETUP. (Consulte la página S-25 para ver pasos más detallados para la configuración de la radio.)

ARTÍCULO DEL MENÚ	DESCRIPCIÓN
BACKLIGHT (retroiluminación)	Programa el brillo y el color de la retroiluminación y el tiempo que se quedará encendida. (Consulte la página S-25). <ul style="list-style-type: none"> - Nivel de la retroiluminación: apagado (Off), 1-8 (por defecto = 6) - Color de la retroiluminación: Blanco o ámbar - Límite de tiempo de la retroiluminación: 5s, 10s, 30s, 1 min, 5 min, o siempre encendido (Always on).
CONTRAST/ RVS (contraste/ revertir)	Ajusta la oscuridad de las imágenes en la pantalla contra el fondo. Niveles del contraste son 1-15 (por defecto=6). (Consulte la página S-26.) El nivel del contraste cambia según usted se desplaza por las opciones. Los botones suaves cambian a BACK , RVS , y SELECT . <p>Oprima RVS para revertir el contraste del fondo y del primer plano.</p>
KEY BEEP (tono de los botones)	Selecciona un nivel de volumen para el tono de los botones (1-7) o apaga el tono.
SOS STROBE (estroboscopio SOS)	El LED en la parte delantera de la radio actúa como una luz estroboscopio. Ajuste el tiempo de activación por agua y el límite del tiempo aquí. El límite del tiempo es: 10 s, 20s, 30s, o 1 min.
INACTIVITY TIMER (temporizador de la inactividad)	Ajusta el tiempo que la radio se queda inactiva antes de que se apague. El tiempo de inactividad es: 1min, 2min, 3min, 5min, 8min, o 10min.

ARTÍCULO DEL MENÚ	DESCRIPCIÓN
KEY ASSIGNMENT (asignación del botón)	Asigna las funciones a diferentes botones suaves. (Consulte la página S-21 para más detalles.)

Menú RADIO SETUP (configuración de la radio)

Use el menú RADIO SETUP para configurar la operación de la radio. Por ejemplo, usted puede cambiar los nombres de los canales, configurar el modo del canal, etc.

ARTÍCULO DEL MENÚ	DESCRIPCIÓN
CHANNEL MODE (modo del canal)	Configurar el modo de canal UIC (USA/CAN/INTL). Usted puede seleccionar canales marítimos para los Estados Unidos de América, Canadá, o las aguas internacionales. <ol style="list-style-type: none"> Oprima MENU, y luego seleccione RADIO SETUP/ CHANNEL MODE. La pantalla CHANNEL MODE sale. Seleccione USA, CAN, o INTL y oprima el botón suave SELECT.
WEATHER RADIO (radio meteorológica)	Enciende o apaga las alertas meteorológicas (consulte la página S-32) y añade, edita, o borra códigos FIPS S.A.M.E (consulte la página S-33).
DUAL/TRI WATCH (vigilancia dual/triple)	Cambia entre la activación de la vigilancia dual y la vigilancia triple (consulte la página S-34).
PRIORITY CHANNEL (canal de prioridad)	Selecciona un canal para determinarlo como el canal de prioridad para la vigilancia triple y el modo EMG. (Consulte la página S-34.)
SCAN PAUSE TIMER (temporizador de la pausa del rastreo)	Ajusta el tiempo de la pausa del rastreo, después de borrar el canal. El tiempo de pausa del rastreo es: 1s, 2s,3s,4s, 5s, o 10s.

ARTÍCULO DEL MENÚ	DESCRIPCIÓN
CHANNEL NAME (nombre del canal)	<p>Cambia el nombre del canal.</p> <ol style="list-style-type: none"> Oprima MENU, luego seleccione RADIO SETUP/ CHANNEL NAME. La pantalla CHANNEL NAME sale. Use los botone ▲ y ▼ para seleccionar un canal. Luego, oprima RENAME. La pantalla para editar el nombre del canal sale. Inserte el nuevo nombre con los botones ▲, ▼, ►, y ◀. Oprima SELECT después de cada letra y luego SAVE cuando termine.
NOISE CANCEL (cancelar el ruido)	Activa la cancelación del ruido de señales recibidas o transmitidas.
RECEIVE AUDIO PITCH (tono del audio de recepción)	<p>Ajusta el tono del audio recibido.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Normal - Gama media - Aumento alto - Aumento bajo

Menú GPS

La sección GPS en la página S-57 suministra un resumen de las opciones del menú GPS y sus funciones.

Menú WAYPOINT SETUP (configuración del punto de referencia)

Puntos de referencia (también llamados marcas) marcan puntos específicos cuando se viaja entre localidades. Éstos sirven como indicadores direccionales. Por ejemplo, una vez que usted llega a un punto de referencia específico, usted deberá ajustar su curso para llegar al siguiente punto de referencia (y, según usted continúa, a su destino). Consulte la página S-60 para más detalles acerca de la configuración de puntos de referencia.

Usted también puede crear una ruta usando puntos de referencia específicos guardados en el directorio de ellos. Consulte la página S-62 para más detalles acerca de la creación y uso de rutas.

ARTÍCULO DEL MENÚ	DESCRIPCIÓN
WAYPOINT DIRECTORY (directorio de puntos de referencia)	Añade, edita, y borra el nombre de un punto de referencia, la latitud y la longitud.

ARTÍCULO DEL MENÚ	DESCRIPCIÓN
ROUTE DIRECTORY (directorio de rutas)	Este menú usa los puntos de referencia creados en el directorio para crear un curso de navegación (ruta) entre los puntos del comienzo y del final. (Consulte la página S-62.)
ROUTING METHOD (método de la ruta)	Seleccione AUTO o MANUAL para determinar la manera en que una embarcación navega al próximo destino en la ruta. AUTO – Cuando la embarcación llega al destino, exhibe automáticamente el próximo destino en la ruta. MANUAL – Cuando la embarcación llega al destino, la radio pide al usuario que seleccione manualmente el próximo destino.
DISPLAY RANGE (exhibición del alcance)	Configura la distancia exhibida en la pantalla de la brújula.
ARRIVAL ALARM (alarma de llegada)	Inserte la distancia en la cual usted desea que la radio le alerte cuando usted se acerque al destino.

Menú BLUETOOTH

Los teléfonos inteligentes pueden descubrir su radio cuando usted activa la función Bluetooth vía este menú. Usted también puede cambiar el identificador de emisión de su radio (nombre).

NOTA: BT RADIO SET *en el menú del botón suave TXT también puede encender o apagar la función Bluetooth.*

ARTÍCULO DEL MENÚ	DESCRIPCIÓN
BT RADIO (radio Bluetooth)	Activa y apaga la función Bluetooth.
FRIENDLY NAME (nombre de su radio)	Crea un nombre para su radio; esto le identificará cuando use la aplicación UNIDEN MARINE II (consulte la página S-56).

Menú DSC SETUP (configuración DSC)

Usted puede configurar su operación DSC vía este menú.

ARTÍCULO DEL MENÚ	DESCRIPCIÓN
RADIO MMSI NUMBER (número MMSI de la radio)	Exhibe el número MMSI de 9 dígitos de la radio, si éste se programó inicialmente. Permite la inserción del número MMSI, si éste no se programó inicialmente (consulte la página S-25).
CURRENT POSITION (posición actual)	Seleccione CURRENT POSITION para verificar su posición actual o para insertarla manualmente.
INDIVIDUAL DIR (directorio individual)	Establece un directorio individual para una embarcación usando el número MMSI de la embarcación y un nombre único. Edita y borra esas entradas (consulte la página S-38.)
GROUP DIRECTORY (directorio de grupos)	Comparta un número MMSI de grupo con otras embarcaciones para crear un grupo (consulte la página S-40.)
INDIVIDUAL REPLY (respuesta individual)	Configura si las entradas entrantes individuales, las peticiones de posición, y llamadas de prueba reciben un acuse de recibo automático o si deben reconocerse manualmente.
INDIVIDUAL ACK (acuse de recibo individual)	Seleccione ABLE para que un mensaje de acuse de recibo individual sea enviado automáticamente o UNABLE para impedir que sea enviado.
INDI. CALL RING (timbre de llamada individual)	Ajusta el tiempo que el timbre de llamada sonará antes de que se inactive. Las opciones son 5s, 10s, 15s, 1min, o 2min.
AUTO MOB SET (configuración automática de hombre al agua)	Enciende y apaga AUTO MOB. Si la radio cae al agua y AUTO MOB está ENCENDIDO, la radio exhibe la información MOB y la luz estroboscopia destella. Si AUTO MOB está APAGADO (Off), la radio todavía destella la luz estroboscopia, pero no colecta datos MOB.
WAIT FOR POS FIX (esperar para fijar posición)	Configura el tiempo que la radio espera para transmitir una llamada de emergencia sin datos válidos de posición. Las opciones son 15s, 30s, 45s, 1 min, 2 min, o 5min.

ARTÍCULO DEL MENÚ	DESCRIPCIÓN
AUTO POLLING TIME (tiempo de la encuesta automática)	Cuando la función encuesta automática esté activada, ajuste el intervalo para enviar o recibir la información de la localidad. Las opciones son 30s, 1min, 2 min, 3 min, o 5 min.
AUTO POS POLLING (encuesta automática de la posición)	Configure AUTO POSITION REQUEST o AUTO POSITION REPORT.
DSC ALARM SETUP (configuración de la alarma DSC)	Silencia específicos tipos de alarmas DSC. NOTA: Llamadas de emergencia no se pueden silenciar.

Menú SET SCAN CH (configuración del rastreo de canales)

Use este menú para activar canales e incluirlos en un rastreo de memoria.

NOTA: Seleccione RESET para APAGAR el rastreo de todos los canales.

Menú ABOUT (acerca de)

Este menú exhibe el número MMSI de la radio y las versiones del software y del hardware actual.

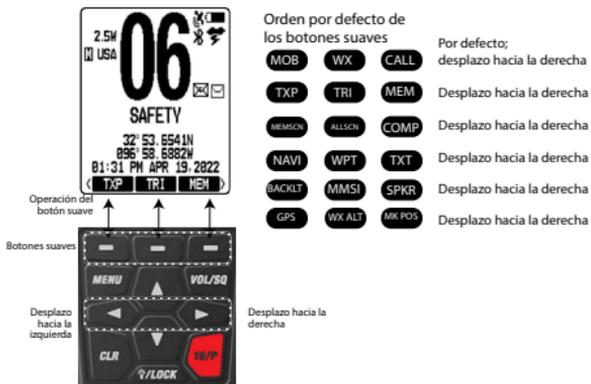
Menú RESET (reiniciar a los parámetros de la fábrica)

Este menú reinicia la unidad a los parámetros por defecto hechos en la fábrica, excepto el número MMSI y las versiones del software y del hardware. Seleccione YES para confirmar y reiniciar la radio. De otra manera, seleccione NO para cancelar.

CÓMO USAR LOS BOTONES SUAVES

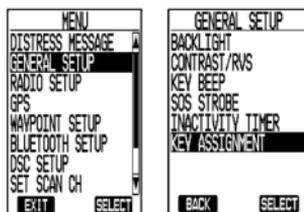
Las operaciones del menú pueden ajustar la configuración de la radio y las bases de datos. Los botones suaves usan esa información para realizar procedimientos rápidos. Por ejemplo, usted puede añadir embarcaciones para llamarlas (nombre y números MMSI) vía **MENU/DSC SETUP/INDIVIDUAL DIRECTORY**. Luego, seleccione **CALL/INDIVIDUAL CALL** vía los botones suaves y la embarcación añadida vía los menús es exhibida.

Asignación de los botones suaves



Este gráfico enseña la asignación por defecto de los botones suaves y luego el cambio del botón suave 4 por defecto a "Not Assigned"(vacío). Usted puede cambiar la asignación de los botones suaves para agrupar las funciones que usted usa más frecuentemente.

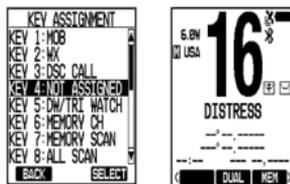
1. Vaya a **MENU/GENERAL SETUP/KEY ASSIGNMENT**. La pantalla **KEY ASSIGNMENT** muestra el número y la asignación por defecto del botón.



2. Desplácese al botón que usted desea cambiar su función y oprima **SELECT**. La pantalla **SELECT KEY X** exhibe las opciones para ese botón.



3. Desplácese a la opción que usted desea para ese botón y oprima **SELECT**. La pantalla **KEY ASSIGNMENT** vuelve a salir con la nueva asignación del botón.



4. Repita los pasos 2 y 3 para asignar otros botones suaves. Oprima **BACK** cuando termine con las asignaciones de los botones.

Descripción de los botones suaves

Botón suave	Descripción
MOB	Hombre al agua. El GPS marca automáticamente su ubicación actual como MOB y exhibe la latitud, la longitud, la hora, BRG (rumbo al destino), y DST (distancia al destino), guardado en el directorio de puntos de referencia como MOBXXX. La posición guardada se puede usar como un punto de referencia.
WX	Seleccione el botón suave WX para exhibir el último canal meteorológico usado; mientras que se desplaza por los canales, el botón suave WX cambia a CH . La pantalla muestra el canal/frecuencia meteorológica y la hora. Oprima ▲ y ▼ para desplazarse por los canales meteorológicos. Seleccione CH para volver al último canal marítimo.
CALL	<p>El botón suave CALL abre el menú CALL. Usted puede usar este menú como un "atajo" para hacer diferentes llamadas, acceder a los registros DCS, y configurar la encuesta automática.</p> <p>NOTA: Algunos tipos de llamadas usan la información previamente programada en los menús para configurar los parámetros de la llamada. Por ejemplo, si usted selecciona INDIVIDUAL CALL vía el botón suave CALL, una lista de embarcaciones que se programó vía MENU/DSC SETUP/INDIVIDUAL DIRECTORY sale.</p> <p>Usted también puede insertar manualmente la ubicación de la otra embarcación.</p>
TXP	<p>Potencia de transmisión. Este botón suave cambia la potencia de transmisión de 6,0W a 2,5W a 1,0W. El nivel de la potencia de transmisión sale en la pantalla.</p> <p>NOTA: Si usted trata de cambiar la salida de la potencia de transmisión, pero el canal está regulado a un límite de 1,0 W o a menos por regulación, la radio emite un tono de error y se queda en 1,0 W.</p>

Botón suave	Descripción
TRI	<p>Vigilancia triple/dual. Este botón suave activa o desactiva el modo de vigilancia dual o triple que se asignó vía los menús. Consulte la página S-34 para asignar el modo de vigilancia vía el menú y para activar el modo con los botones suaves.</p> <p>La vigilancia dual monitorea el canal actual y el canal 16.</p> <p>La vigilancia triple monitorea el canal actual, el canal 16, y el canal de prioridad.</p> <p>NOTA: El botón suave solo enciende o apaga el modo actual configurado; no cambia entre los modos TRI (triple) o DUAL (dual).</p>
MEM	<p>Memoria. Oprima este botón suave para guardar el canal marítimo actual en la memoria. El icono M sale en la pantalla. Oprímalo otra vez para quitar el canal actual de la memoria; el icono M desaparece.</p>
MEMSCN	<p>Rastreo de la memoria. Seleccione el botón suave MEMSCN para comenzar o detener el rastreo de canales guardados en la memoria.</p> <p>MEMSCN sale en la pantalla.</p>
ALLSCN	<p>Rastrear todo. Seleccione el botón suave ALLSCN para comenzar o detener el rastreo de todos los canales. A-SCAN sale en la pantalla.</p>
COMP	<p>El botón suave COMP activa la pantalla de la brújula. C-UP (curso hacia arriba) o N-UP (Norte hacia arriba) sale en la pantalla. Seleccione C-UP o N-UP en MENU/GPS/DIRECTION.</p>
NAVI	<p>Seleccione este botón suave para seleccionar la ruta o el punto de referencia previamente guardados como su destino.</p>
WPT	<p>Los puntos de referencia son coordenadas de localidades que usted ha guardado en el directorio de puntos de referencia en MENU/WAYPOINT SETUP. Seleccione el botón suave WPT para exhibir el directorio de puntos de referencia para navegar hacia ellos.</p> <p>NOTA: Usted puede guardar hasta 250 puntos de referencia. Si ese límite es excedido, la pantalla exhibe MEMORY FULL.</p>

Botón suave	Descripción
TXT	<p>Texto. Usted puede enviar, recibir y leer mensajes de texto, y encender o pagar la función Bluetooth con este botón suave.</p> <p>NOTA: Usted puede enviar mensajes de texto con su radio o con su dispositivo móvil usando la aplicación UNIDEN MARINE II, disponible para iOS y Android.</p>
BACKLT	Retroiluminación. Oprima el botón suave BACKLT para cambiar el color de la retroiluminación (blanco o ámbar).
MMSI	Oprima este botón suave para exhibir el número MMSI de la radio.
SPKR	Si deja caer la radio en el agua, seleccione el botón suave SPKR para emitir un sonido fuerte. Las vibraciones de este tono ayudarán a quitar el agua del altavoz.
GPS	<p>La pantalla GPS SAT SIGNAL exhibe las ubicaciones de los satélites, los números MMSI, y la fuerza de las señales.</p> <p>NOTA: Los satélites con datos de señal válidos son exhibidos como barras y puntos negros. Los satélites con datos de señal inválidos son exhibidos como barras y puntos blancos.</p>
WX ALT	Alerta meteorológica. Oprima este botón suave para activar o apagar la alerta meteorológica. El icono WX ALERT () muestra la alerta meteorológica activada.
MK POS	Marcar posición. El botón suave MRK POS guarda su ubicación actual en el directorio de puntos de referencia como MARK XXX, a menos que usted cambie el nombre de la posición.

CONFIGURACIÓN DE LA RADIO

Los pasos en esta sección le ayudan a establecer las funciones básicas de su radio. Una vez que estos estén establecidos, es probable que no necesitará cambiarlos otra vez.

PROGRAMACIÓN DE LA RETROILUMINACIÓN

1. En el menú GENERAL SETUP, seleccione BACKLIGHT y luego BACKLIGHT LEVEL. Oprima ▲ o ▼ para ajustar el brillo (apagado, 1-8) y oprima **SELECT**. El menú BACKLIGHT sale.
2. Seleccione BACKLIGHT COLOR y oprima ▲ o ▼ para seleccionar entre WHITE o AMBER (blanco o ámbar); oprima **SELECT**. El menú BACKLIGHT sale.

3. Seleccione BACKLIGHT TIMEOUT y oprima ▲ o ▼ para seleccionar el tiempo que la retroiluminación se quedará encendida. El límite del tiempo es de 5s, 10s, 30s, 1 min, 5 min, y Siempre encendido (ALWAYS ON). Oprima **SELECT**. El menú BACKLIGHT sale.

PROGRAMACIÓN DEL CONTRASTE/REVERSO (RVS)

1. En el menú GENERAL SETUP, seleccione CONTRAST/RVS. Oprima ▲ o ▼ para seleccionar un nivel de contraste (1-15, por defecto = 6).
2. Seleccione el botón suave **RVS** para revertir el contraste del fondo y del primer plano si lo desea.
3. Después de seleccionar el nivel del contraste y revertir el estado, oprima **SELECT**. El menú GENERAL SETUP sale otra vez.

PROGRAMACIÓN DEL TONO DE LOS BOTONES

1. En el menú GENERAL SETUP, seleccione KEY BEEP.
2. Oprima ▲ o ▼ para seleccionar un tono para el botón (1-7, Off) y oprima **SELECT**.
3. El menú GENERAL SETUP sale otra vez.

PROGRAMACIÓN DEL ESTROBOSCOPIO SOS

1. En el menú GENERAL SETUP, seleccione SOS STROBE.
2. Seleccione WATER ACTIVATED para encender o apagar esa característica.
3. Seleccione STROBE TIMEOUT para seleccionar el tiempo que la luz del estroboscopio estará activada antes de apagarse (10s, 20s, 30s o 1 min).
4. El menú GENERAL SETUP sale otra vez.

PROGRAMACIÓN DEL TEMPORIZADOR DE INACTIVIDAD

Programa el tiempo que la radio se mantiene inactiva antes de volver a la pantalla principal. El límite del tiempo es: 1min, 2min, 3min, 5min, 8min, o 10 min.

1. En el menú GENERAL SETUP, seleccione INACTIVITY TIMER.
2. Oprima ▲ o ▼ para seleccionar el tiempo que la radio se mantiene inactiva antes de volver a la pantalla principal. Las opciones son 1min, 2min, 3min, 5min, 8min, y 10 min. Oprima **SELECT**.
3. El menú GENERAL SETUP sale otra vez.

PROGRAMACIÓN DE LA ASIGNACIÓN DEL BOTÓN

Reasigne las funciones a diferentes botones suaves. (Consulte la página S-22 para más detalles.)

PROGRAMACIÓN DEL MODO DEL CANAL

1. En el menú RADIO SETUP, seleccione CHANNEL MODE.
2. Oprima ▲ o ▼ para seleccionar entre USA, CANADA, o INTERNACIONAL. Oprima **SELECT**.
3. El menú RADIO SETUP sale otra vez.

PROGRAMACIÓN DE LA RADIO METEOROLÓGICA

1. En el menú RADIO SETUP, seleccione WEATHER RADIO.

2. Oprima ▲ o ▼ para seleccionar WX ALERT (encender y apagar alertas; consulte la página S-32) o S.A.M.E. FIPS CODE (ADD (añadir), EDIT (editar), o DELETE (borrar)) códigos FIPS; consulte la página S-33. Oprima **SELECT**.
3. El menú RADIO SETUP sale otra vez.

PROGRAMACIÓN DE LA VIGILANCIA DUAL/TRIPLE

1. En el menú RADIO SETUP, seleccione DUAL/TRI WATCH.
2. Oprima ▲ o ▼ para seleccionar DUAL o TRIPLE. Oprima **SELECT**.
3. El menú RADIO SETUP sale otra vez.

NOTA: *La configuración de la vigilancia dual o la triple vía los menús enciende la vigilancia triple y la dual. Esta función todavía necesita activarse. Actívela con el botón suave DUAL/TRI (consulte la página S-34).*

PROGRAMACIÓN DEL CANAL DE PRIORIDAD

1. En el menú RADIO SETUP, seleccione PRIORITY CHANNEL. Una lista de canales sale.
2. Oprima ▲ o ▼ para seleccionar un canal; oprima **SELECT**. Ese canal es ahora el canal de prioridad y el menú RADIO SETUP sale otra vez.
3. Oprima **MENU**, y luego seleccione RADIO SETUP/CHANNEL NAME. La pantalla CHANNEL NAME sale.
4. Oprima ▲ o ▼ para seleccionar un canal. Luego, oprima **SELECT**.
5. La pantalla CHANNEL NAME sale. Inserte un nuevo nombre con los botones ▲, ▼, ►, y ◀. Oprima **SELECT** después de cada entrada y **SAVE** cuando termine.

PROGRAMACIÓN DEL TEMPORIZADOR DE LA PAUSA DEL RASTREO

1. En el menú RADIO SETUP, seleccione SCAN PAUSE TIMER.
2. Oprima ▲ o ▼ para programar cuanto tiempo durará la pausa del rastreo después de salir de un canal. Oprima **SELECT**.
3. La radio vuelve a la pantalla **MENU**.

PROGRAMACIÓN DEL NOMBRE DEL CANAL

1. En el menú RADIO SETUP, seleccione CHANNEL NAME.
2. Oprima ▲ y ▼ para seleccionar un canal; oprima **RENAME**.
3. La pantalla CHANNEL NAME sale. Inserte un nuevo nombre con los botones ▲, ▼, ►, y ◀. Oprima **SELECT** después de cada entrada y **SAVE** cuando termine.

PROGRAMACIÓN DE LA CANCELACIÓN DEL RUIDO

1. En el menú RADIO SETUP, seleccione NOISE CANCEL. La pantalla NOISE CANCEL sale.
2. Oprima ▲ y ▼ para seleccionar RX o TX y luego oprima **SELECT** para activar o apagar.
3. Oprima **BACK** para volver al menú RADIO SETUP.

PROGRAMACIÓN DEL TONO DEL AUDIO DE RECEPCIÓN

1. En el menú RADIO SETUP, seleccione RECEIVE AUDIO PITCH. La pantalla RECEIVE AUDIO PITCH sale.

2. Oprima ▲ o ▼ para seleccionar entre el aumento normal, medio, alto, y bajo.
3. Oprima **BACK** para volver al menú RADIO SETUP.

PROGRAMACIÓN DE LA HORA LOCAL

1. En el menú GPS, seleccione TIME DISPLAY. La pantalla TIME DISPLAY exhibe LOCAL TIME y UTC (24H) (Hora universal coordinada).
2. Seleccione LOCAL TIME para ajustar el formato de la hora local, ajuste ± 1 hora, y programe la hora de verano.
3. Seleccione UTC (24H) para exhibir la hora en formato de 24 horas.
4. Oprima **BACK** para volver al menú RADIO SETUP.

ACTIVACIÓN DE LA FUNCIÓN BLUETOOTH

1. En el menú BLUETOOTH SETUP, seleccione BT RADIO. La pantalla BT RADIO sale.
2. Seleccione ON para encender las funciones Bluetooth. La pantalla BLUETOOTH SETUP sale otra vez.

OPERACIÓN DE LA RADIO

Es importante comprender la operación básica de la radio para poder personalizar su radio a sus necesidades específicas. Su radio tiene tres modos básicos de operación:

- Normal. Vigila un solo canal y le permite hablar en ese canal con otra radio
- Rastreo. Vigila de manera secuencial las transmisiones en todos los canales o en los canales guardados en la memoria.
- Tiempo meteorológico. Vigila el canal meteorológico de la NOAA seleccionado. Escucha el tiempo meteorológico actual o el pronosticado.

Para monitorear un canal, oprima cualquiera de los botones **CH** para seleccionar el canal deseado (mantenga oprimido para desplazarse rápidamente). La radio se mantendrá en ese canal, y usted podrá escuchar cualquier transmisión en él.

Para guardar el canal actual en la memoria, oprima el botón suave **MEM**; MEM aparece en la pantalla para los canales guardados. (Para quitar un canal de la memoria, oprima el botón suave **MEM** otra vez.).



NOTA: El almacenamiento de canales específicos guardados en la memoria permite que su radio los pueda rastrear, ampliando su habilidad para escuchar las transmisiones en su área. Si usted descubre que un canal memorizado tiene un nombre común diferente en su área local, usted puede cambiar el nombre en el menú RADIO SETUP.

PROGRAMACIÓN DE SU NÚMERO MMSI

Para poder usar las características DSC, usted debe tener asignado un número MMSI individual y este número debe estar programado en su radio. Los números MMSI de usuario son únicos y no se pueden insertar más de una vez.

Puede obtener más información acerca de los números MMSI en estos recursos:

- El agente del cual usted compró la radio.
- Marineros de recreo pueden obtener un número MMSI individual de la Asociación de Usuarios de Navíos de los Estados Unidos de América (Boat Owner's Association of the US). (<http://www.boatus.com/mmsi/>, o llame al 800-563-1536) o del Servicio Internacional de Remolque Marítimo (Sea Tow Services International) [http:// seatow.com/boating_safety/mmsi.asp](http://seatow.com/boating_safety/mmsi.asp)).
- Marineros de comercio necesitan una licencia de la estación de barcos para obtener un número MMSI. Para más información, visite la página de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) en Internet <http://wireless.fcc.gov/marine/ctcsht14.html>
- Cuando usted enciende su radio por primera vez, la pantalla exhibe MMSI NOT ENTERED seguido por la pantalla ATTENTION! con la opción para insertar el número MMSI.

Inserción de números MMSI

1. Mantenga oprimido el botón **POWER** hasta que la unidad se encienda. El mensaje ATTENTION sale.
2. Oprima el botón suave **PROG**. La pantalla ENTER MMSI sale.
3. Use los botones ▲, ▼, ◀, y ▶ para insertar cada dígito de su número MMSI y oprima **SELECT** después de cada número.
4. Oprima el botón suave **FINISH** para guardar el número MMSI insertado. Una pantalla de confirmación sale.
5. Vuelva a insertar el número MMSI. Oprima **SELECT** después de cada número y luego oprima **SAVE**. Una pantalla de mensaje sale, indicando que el número MMSI no se puede cambiar después de aceptar la entrada.
6. Seleccione **SAVE**. La pantalla inactiva sale.



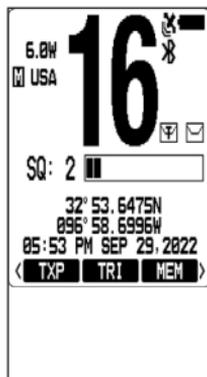
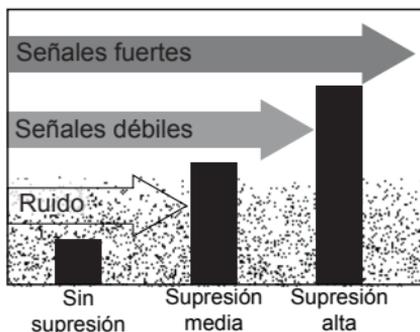
Si opta por no insertar su número MMSI específico al empezar, usted todavía puede usar muchas de las características de su radio; sin embargo, usted no podrá usar las características DSC. Vaya a **MENU/DSC SETUP/RADIO MMSI NUMBER** para insertar el número MMSI después de la activación inicial.

PROGRAMACIÓN DEL NIVEL DE LA SUPRESIÓN

La radio MHS338BT reconoce las señales como transmisiones si éstas exceden el umbral de la fuerza de la señal. El ajuste de la supresión configura el nivel del umbral. El aumento de la supresión requiere que una señal sea más fuerte para que pueda ser considerada como una transmisión. Si usted ajusta la supresión muy alta, usted se arriesga a no recibir transmisiones que son más bajas que el umbral. La reducción de la supresión permite aceptar señales más débiles. Sin embargo, si usted baja mucho la supresión, usted oírá ruido blanco todo el tiempo.

La característica de la supresión reduce el ruido estático en el altavoz filtrando cualquier ruido de fondo en el canal. En el nivel de supresión más bajo, el altavoz reproduce todas las señales, incluyendo cualquier ruido en el canal. El ajuste de la supresión a niveles más altos filtra el ruido y deja pasar solamente las transmisiones de radio actuales.

1. Mientras que está escuchando en un canal, oprima **VOL/SQ** dos veces para entrar en el modo del ajuste de la supresión (SQUELCH SETTINGS).
2. Oprima **▲** para aumentar la supresión o **▼** para bajarla (niveles de supresión = 0-15).
3. Oprima el botón **CLR** u oprima **VOL/SQ** otra vez para programar ese nivel y volver a la pantalla inactiva.



NOTA: El ajuste del nivel de la supresión a muy alto puede impedir que usted oiga las transmisiones débiles. Si tiene dificultad oyendo una transmisión, trate bajando el nivel.

PROGRAMACIÓN DEL MODO DEL CANAL UIC

Usted puede seleccionar los canales marítimos para los Estados Unidos de América (USA), Canadá, o las aguas internacionales.

1. Oprima **MENU**, y luego seleccione RADIO SETUP/CHANNEL MODE. La pantalla CHANNEL MODE emerge.
2. Seleccione USA, CANADA, o INTERNACIONAL y oprima el botón suave **SELECT**. La pantalla RADIO SETUP sale otra vez.

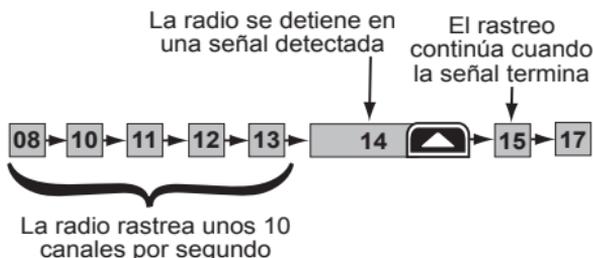
PROGRAMACIÓN DEL BLOQUEO DEL TECLADO

Usted puede bloquear el teclado manteniendo oprimido el botón **LOCK**. La pantalla exhibe KEY LOCK si usted presiona un botón mientras que el bloqueo está activado. Desbloquee manteniendo oprimido el botón **LOCK** otra vez. La pantalla muestra UNLOCK.

NOTA: El bloqueo del teclado no afecta a los botones **PTT**, **MON**, o **DISTRESS**. Si se oprime **DISTRESS**, el bloqueo del teclado se apaga y la pantalla muestra UNLOCK.

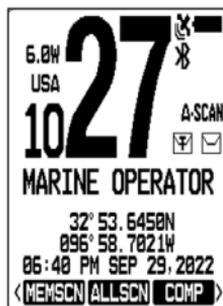
RASTREO DE LOS CANALES DE LA RADIO

El modo rastreo monitorea de manera secuencial los canales que tiene guardados en la memoria. Usted debe tener por lo menos dos canales guardados en la memoria para comenzar el rastreo.



Para rastrear los canales guardados en la memoria, oprima el botón suave **MEMSCAN**.

Para rastrear todos los canales, oprima el botón suave **ALLSCAN**.

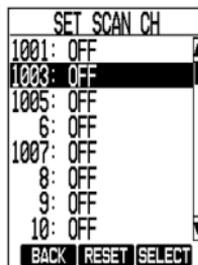


La radio rastrea canales de acuerdo con las configuraciones de su radio, incluyendo el canal de prioridad y la vigilancia de alerta meteorológica, si están programados. Si la radio detecta una transmisión, se queda en ese canal; cuando la señal termina, la radio continúa el rastreo. Cuando la radio recibe una transmisión, ésta pausa el rastreo y se queda en ese canal de transmisión. Oprima **▲** o **▼** para dejar ese canal y continuar con el rastreo.

Para terminar el rastreo, oprima el botón suave **SCAN**. La radio se queda en el último canal rastreado.

Cómo guardar canales para rastrear en la memoria

1. Oprima el botón suave **MENU** en su radio y luego use los botones ▲ o ▼ para acceder al menú SET SCAN CH. La pantalla SET SCAN CH sale.
2. Use los botones ▲ y ▼ para seleccionar el canal. Oprima el botón suave **SELECT** para activar o apagar el canal para el rastreo.
3. (Opcional) Oprima **RESET** para apagar todos los canales.



VIGILANCIA DE LOS CANALES METEOROLÓGICOS

Para vigilar los canales meteorológicos memorizados, oprima el botón suave **WX**. La radio se sintoniza a uno de los 10 canales meteorológicos de la NOAA. Si recibe una señal de alerta meteorológica en el modo de alerta meteorológica, la radio emite un tono de alerta. Los canales meteorológicos de la NOAA cooperan con la FCC para alertarle a otros peligros aparte del tiempo meteorológico.

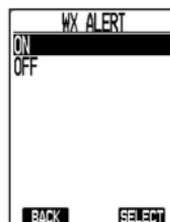
- Usted no puede transmitir mientras que está en el modo meteorológico.
- Para apagar el tono de alerta de la radio, oprima cualquier botón.

Configuración de las alertas meteorológicas (WX)

1. Oprima **MENU**, y luego seleccione RADIO SETUP/WEATHER RADIO.

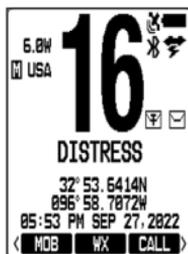


2. Seleccione WX ALERT. La pantalla WX ALERT emerge con las opciones para encender o apagar esta alerta.



3. Seleccione el botón suave ON; la pantalla WX ALERT sale otra vez.

NOTA: El icono de la alerta meteorológica () sale cuando la alerta meteorológica está encendida.

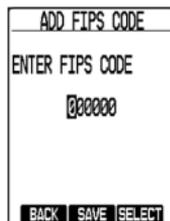


4. Apague la alerta meteorológica vía estos mismos menús.

NOTA: Usted también puede ajustar ON/OFF con el botón suave WX ALT.

Programación de los códigos FIPS

1. Oprima **MENU** y luego seleccione RADIO SETUP, y luego oprima **SELECT**. La pantalla RADIO SETUP sale.
2. Seleccione WEATHER RADIO y oprima **SELECT**. La pantalla WEATHER RADIO sale.
3. Seleccione S.A.M.E. FIPS CODE y oprima **SELECT**. La pantalla S.A.M.E. FIPS CODE sale.
4. Seleccione ADD y oprima **SELECT**. La pantalla ADD FIPS CODE sale.
5. Use los controles de la radio para insertar el código FIPS. Oprima **SAVE** cuando termine.



NOTA : Para modificar un código FIPS existente, seleccione EDIT en el cuarto paso y seleccione el nombre de la lista. Para borrar un código FIPS, seleccione DELETE, seleccione el nombre de la lista, y luego confirme el borrado.

NOTA: Los códigos FIPS identifican comarcas en los Estados Unidos de América. Estos le permiten recibir solamente alertas S.A.M.E. (Codificación de mensajes de áreas específicas) que ocurren en un área específica. Usted puede insertar un máximo de 30 códigos FIPS. Para ver códigos FIPS por estados en los Estados Unidos de América, vaya a <https://www.nws.noaa.gov>. Para los códigos FIPS en Canadá, vaya a <https://www.ec.gc.ca>.

VIGILANCIA DE PRIORIDAD Y VIGILANCIA DE LA ALERTA METEOROLÓGICA

Además de los tres modos de operación, la radio suministra dos funciones de vigilancia que programan la radio para monitorear rápida y regularmente la actividad en canales específicos

- Vigilancia de prioridad – Vigila la actividad en 1-2 canales de prioridad cada 1,5 segundos.
- Vigilancia de la alerta meteorológica – Vigila las alertas en el canal meteorológico cada 6 segundos.

Vigilancia de prioridad

La radio viene con un canal de prioridad preprogramado y funcionará normalmente y también vigilará el canal o los canales de prioridad cada 1,5 segundos. Si la radio detecta una transmisión, ésta se quedará en ese canal; cuando la señal termine, la radio continuará el rastreo.

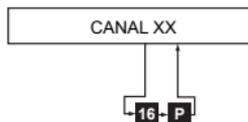
CONFIGURACIÓN

1. Vaya a **MENU/RADIO SETUP/DUAL/TRI WATCH**. Seleccione TRIPLE o DUAL. Esa selección está ahora asignada y exhibida en el botón suave, pero no en la pantalla.
2. Ahora, seleccione el botón suave **TRI** (o **DUAL**). Esa designación debe ahora salir en la pantalla activada (encendida).



NOTA: Las embarcaciones privadas DEBEN vigilar el canal 16 siempre que estén en marcha y deben tener siempre una vigilancia de prioridad activada.

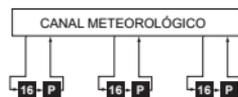
Durante el modo normal, se vigila un canal, mirando el canal 16 y el canal de prioridad cada 1,5 segundos.



Durante el modo rastreo, rastrea múltiples canales, y mira el canal 16 y el canal de prioridad cada 1,5 segundos.



Durante el modo meteorológico, vigila un canal meteorológico, y mira el canal 16 y el canal de prioridad cada 1,5 segundos.



Vigilancia de la alerta meteorológica

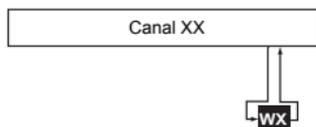
Cuando la vigilancia de la alerta meteorológica está activada, su radio funciona normalmente y mira el canal meteorológico más reciente cada 6 segundos. Si la radio detecta una transmisión, se quedará en ese canal; cuando la señal termina, la radio continúa el rastreo.

Para activar la vigilancia de la alerta meteorológica, oprima **MENU**, y luego use ▲ o ▼ para acceder al menú RADIO SETUP/WEATHER RADIO.

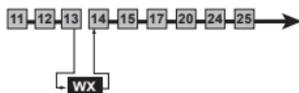


NOTA: Usted también puede activar la alerta meteorológica con el botón suave **WX ALT**.

Durante el modo normal, mira el canal meteorológico cada 6 segundos.

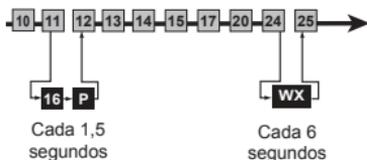


Durante el modo de rastreo, mira el canal meteorológico cada 6 segundos.



Durante el modo meteorológico, la alerta meteorológica opera como un tipo de "modo latente". La radio se queda en el canal meteorológico y silencia el altavoz; si la radio detecta una alerta, ésta emite un tono de alerta, cambia a ese canal meteorológico, y vuelve a encender el altavoz. Esta función es útil si desea anclar por la noche, pero desea mantenerse al tanto de peligros.

Para activar la vigilancia de alerta meteorológica y la de prioridad al mismo tiempo, active la vigilancia de alerta meteorológica vía el menú RADIO SETUP/WEATHER RADIO y luego oprima el botón suave **TRI** (o **DUAL**) durante el rastreo.



CARACTERÍSTICAS DE LA LLAMADA DIGITAL SELECTIVA (DSC)

¿QUÉ ES DSC?

La Llamada Digital Selectiva (DSC) es una norma que le permite llamar a otras embarcaciones usando sus números MMSI de la misma manera que usted llamaría a un número telefónico. Para llamar a otra estación, simplemente inserte el número MMSI de la estación y escoja el canal de voz que desea usar para la llamada. La radio usa un canal VHF dedicado – el canal 70- para transmitir su número MMSI a otra estación con el canal de voz que usted solicita. Si la otra estación acepta su llamada, ambas radios cambiarán automáticamente al canal de voz solicitado para poder conversar uno con el otro.

CÓMO HACER LLAMADAS DSC

Esencialmente, hay 4 diferentes tipos de llamadas DSC por voz:

Tipo de llamada	Función	Cuando usarla
Individual (consulte la página S-42.)	Llama a una sola estación usando el MMSI del usuario.	Cuando desea hablar con otra estación.
Group (consulte la página S-42.)	Llama a todas las embarcaciones que tienen el mismo MMSI de grupo como usted.	En cualquier momento que desea hablar al mismo tiempo con todo el grupo con el cual usted está viajando.

Tipo de llamada	Función	Cuando usarla
All ships (consulte la página S-43.)	Llamadas a todas las embarcaciones dentro del alcance de su radio.	Avisos de seguridad (por ejemplo, obstáculos en el agua) o cualquier situación urgente.
Distress (consulte la página S-54.)	Alerta a todas las embarcaciones que usted necesita asistencia y les envía su posición actual.	En una emergencia solamente.

GESTIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS DSC

Aunque usted puede cambiar las configuraciones DSC según las necesite, usted deseará establecer unos ajustes iniciales.

Oprima el botón **MENU**, seleccione DSC SETUP, y oprima **SELECT**. El menú DSC SETUP sale.



Desde aquí usted puede personalizar los ajustes de su radio:

- RADIO MMSI NUMBER (número MMSI de la radio) – Exhibe el número MMSI.
- CURRENT POSITION (posición actual) – Exhibe la posición actual. Usted puede configurar su posición actual manualmente pero la información manual será sobrescrita por los datos GPS si están disponibles.
- INDIVIDUAL DIRECTORY (directorío individual) – Administra los números MMSI individuales para hacer llamadas.
- GROUP DIRECTORY (directorío de grupos) – Administra los números MMSI de grupos para hacer llamadas.
- INDIVIDUAL REPLY (Respuesta individual) – Seleccione AUTO o MANUAL para contestar llamadas. Esta pantalla exhibe:
 - Individual Call ACK (Acuse de recibo de llamada individual). Si desea que la radio responda automáticamente a llamadas individuales, usted puede poner la llamada individual a AUTO. Si está puesta en AUTO, la respuesta que es seleccionada en INDIVIDUAL ACK (ABLE (disponible) o UNABLE (no disponible)) también se enviará. Si está puesta a MANUAL, usted puede escoger manualmente si desea responder o no.
 - Position Request ACK (Acuse de la solicitud de posición) Si desea que la radio transmita automáticamente su posición actual cuando reciba una solicitud de posición, usted puede poner POSITION REQUEST ACK a AUTO. La mayoría de los marineros ponen la respuesta de posición a automático por razones

de seguridad, porque suscriben a un servicio de remolque marítimo. Algunas veces, por ejemplo (en situaciones de competición) usted no deseará que otras embarcaciones obtengan su posición sin su confirmación manual.

- Test Call ACK (Acuse de llamada de prueba).
- INDIVIDUAL ACK (Acuse de recibo individual) – Seleccione una respuesta para una llamada individual.
ABLE (disponible): La radio envía un acuse de recibo y cambia automáticamente al canal de respuesta designado.
UNABLE (no disponible): La radio avisa a otras estaciones que usted no está disponible para responder la llamada.
- INDI. CALL RING (timbre de llamada individual)– Ajusta el tiempo que la alarma suena para llamadas individuales (5s, 10s, o 15 s, o 1min o 2 min).
- AUTO MOB SET (ajuste automático de hombre al agua)- Cuando AUTO MOB está puesto a ON, la radio envía automáticamente una llamada de emergencia (HOMBRE AL AGUA) después de una cuenta abajo cuando la radio está sumergida en agua.

CUIDADO: Si usted ENCIENDE este ajuste, una llamada de emergencia será enviada aunque la radio caiga en un pozal de agua; maneje la radio con cuidado.

- WAIT FOR POS FIX (esperar para fijar la posición)- Programa el tiempo que la radio espera para recibir la información de la ubicación cuando se presiona el botón DISTRESS para enviar una llamada de emergencia sin la información de ubicación. (15s, 30s, o 45 s, o 1min, 2min, o 5 min).
- AUTO POLLING TIME (tiempo de la encuesta automática)- Ajuste el intervalo de tiempo de la encuesta automática. (30s o 1min, 2min, 3min, o 5min).
- AUTO POS POLLING (encuesta automática de la posición) – Ajusta POSITION REQUEST o POSITION REPORT como el mensaje para ser enviado por la encuesta automática. Este ajuste se usa cuando se activa AUTO POLLING con el botón suave CALL.
 - AUTO POS REQUEST – Pide la posición de otros individuales.
 - AUTO POS REPORT – Envía su posición a otros individuales.
- DSC ALARM SETUP (Configuración de la alarma DSC) – Enciende y apaga la alarma para específicos tipos de llamadas.

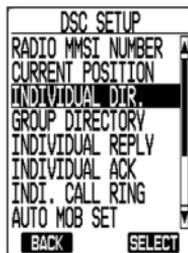
NOTA: Usted no puede apagar alarmas para tipos de llamadas de emergencia.

CONFIGURACIÓN DEL DIRECTORIO DSC INDIVIDUAL

Como los contactos tradicionales en un teléfono, los directorios DSC le permiten almacenar hasta 100 números MMSI individuales de otras embarcaciones y hasta 50 números MMSI de grupos. En los directorios, usted puede añadir, editar, o borrar números MMSI.

Gestión de directorios individuales

1. Oprima **MENU**, y luego seleccione el menú DSC SETUP. Oprima **SELECT**. El menú DSC SETUP sale.
2. Seleccione INDIVIDUAL DIR y oprima **SELECT**. La pantalla INDIVIDUAL DIR sale.
3. Seleccione ADD y oprima **SELECT**. Las opciones NAME y MMSI salen.



NOTA: Para editar un individuo existente, seleccione **EDIT** en este paso y el nombre que aparece en la lista. Para borrar un individuo, seleccione **DELETE**, seleccione el individuo, y luego confirme.



4. Seleccione NAME y oprima **SELECT**. Un teclado emerge para insertar el nombre.
5. Use el teclado para insertar un nombre para el individuo. Oprima **SELECT** para cada letra y **FINISH** cuando termine. La pantalla ADD INDIVIDUAL DIR sale otra vez.



6. Seleccione MMSI y oprima **SELECT**. La pantalla SET MMSI sale.



- Use el teclado para insertar el número MMSI para el individuo. Oprima **SELECT** para cada número y **FINISH** cuando termine. La pantalla INDIVIDUAL DIR sale otra vez.



- Oprima **SAVE** para guardar el nuevo nombre y el número MMSI

Gestión de directorios de grupos

A diferencia de los números MMSI, usted puede crear números MMSI de grupos usted mismo, y también los puede cambiar todas las veces que usted desee. No necesita obtener un número MMSI de grupo de una organización específica. Por ejemplo, si usted es parte de un club náutico, la directiva del club puede tener una lista de números MMSI aprobados para su uso.

- Oprima **MENU**, y luego seleccione el menú DSC SETUP. Oprima **SELECT**. El menú DSC SETUP aparece.

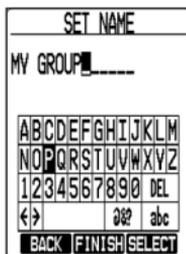


- Seleccione GROUP DIRECTORY y oprima **SELECT**. La pantalla GROUP DIRECTORY sale.
- Seleccione ADD y oprima **SELECT**. Las opciones NAME y MMSI son exhibidas.

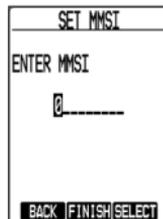
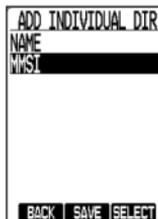


NOTA: Para editar un grupo existente, seleccione EDIT en este paso y el grupo que aparece en la lista. Para borrar un grupo, seleccione DELETE, seleccione el grupo y luego confirme.

4. Seleccione NAME y oprima **SELECT**. Un teclado emerge para insertar el nombre.
5. Use los controles de la radio para insertar un nombre del grupo. Oprima **SELECT** para cada letra y **FINISH** cuando termine. La pantalla GROUP DIRECTORY sale otra vez.



6. Seleccione MMSI y oprima **SELECT**. La pantalla SET MMSI sale.



7. Use los controles de la radio para insertar el número MMSI del grupo. Oprima **SELECT** para cada número y **FINISH** cuando termine.

NOTA: El número MMSI del grupo debe contener 9 dígitos y el primer dígito está fijado a 0.

8. La pantalla INDIVIDUAL DIR sale otra vez y el nuevo nombre y MMSI del grupo se ve en la pantalla.



9. Oprima **SAVE** para guardar el nuevo nombre y número MMSI del grupo.

Cómo llamar a una estación individual

1. Oprima el botón suave **CALL**. El menú CALL sale.
2. Use los botones ▲ o ▼ para desplazarse por las opciones de INDIVIDUAL CALL. Oprima **SELECT**. El menú INDIVIDUAL CALL muestra una lista de sus estaciones guardadas.



3. Seleccione la estación que usted desea llamar. La radio exhibe el número MMSI de la embarcación y el canal de transmisión.



4. Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar un canal de transmisión diferente si lo desea.

NOTA: Usted puede intercambiar canales entre barcos y canales por voz oprimiendo el botón suave MANUAL.

5. Oprima **SEND**. La radio transmite la solicitud de llamada en el canal seleccionado. Cuando la otra estación acepta la llamada ambas radios cambian al canal de respuesta seleccionado para transmisiones por voz.
6. Si la otra estación no responde, oprima **RESEND** o **EXIT**.

Cómo llamar a un grupo

1. Oprima el botón suave **CALL**. El menú CALL aparece.
2. Use los botones ▲ o ▼ para desplazarse por las opciones de GROUP CALL. Oprima **SELECT**. El menú GROUP CALL exhibe una lista de sus grupos guardados.



3. Seleccione la estación que desea llamar. La radio exhibe el número MMSI de la embarcación y el canal de transmisión.



4. Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar un canal de transmisión diferente si lo desea.

NOTA: Usted puede intercambiar canales entre barcos y canales por voz oprimiendo el botón suave MANUAL.

5. Oprima **SEND**. La radio transmite la solicitud de llamada en el canal seleccionado. Cuando la otra estación acepta la llamada ambas radios cambian al canal de respuesta seleccionado para transmisiones por voz.
6. Si la otra estación no responde, oprima **RESEND** o **EXIT**

Cómo llamar a todas las embarcaciones (All Ships)

Una llamada ALL SHIPS contacta a todas las radios DSC dentro del alcance de su embarcación.

¡CUIDADO! Use la llamada All-Ship solamente en el evento de un aviso de seguridad (tal como escombros en el agua) o para pedir asistencia en una urgencia (cualquier situación cuando su embarcación tiene un problema serio pero todavía no está en peligro).

1. Oprima el botón suave **CALL**; el menú CALL sale.
2. Use los botones ▲ o ▼ para desplazarse por las opciones de ALL SHIPS CALL. Oprima **SELECT**. La pantalla ALL SHIPS CALL sale con dos opciones: SAFETY y URGENCY.



- Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar una de las opciones. En la próxima pantalla, inserte el canal en el cual desea transmitir. Oprima **SEND**.



- La próxima pantalla exhibe el tipo (categoría) de todas las llamadas ALL SHIPS enviadas, el canal en el cual la llamada se envió, y el tiempo transcurrido.



Cómo responder a llamadas (individual/grupo/y todas embarcaciones)

Si su radio recibe una llamada DSC de otra estación, ésta emite una alarma de llamada entrante y exhibe el número MMSI de la estación o del grupo que llama y el canal de transmisión para la llamada.

NOTA: *Esta radio no tiene la habilidad para reconocer una llamada de emergencia. Solo los Guardacostas o una agencia de búsqueda y rescate autorizada pueden reconocer una llamada DSC de emergencia.*

- Oprima el botón suave **STOP ALARM** para detener la alarma. La radio vuelve a la pantalla principal con el canal seleccionado.

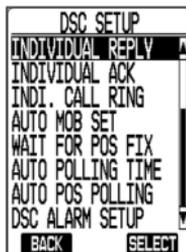


- Para hablar con la otra embarcación, mantenga oprimido el botón **PUSH TO TALK** (Oprima para hablar) en el micrófono mientras habla.
- Cuando termine de hablar, suelte el botón y escuche la respuesta.

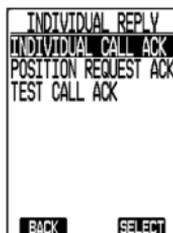
Respuesta automática de llamadas

Cuando otra estación le envía una gama de llamadas, incluyendo llamadas de prueba y peticiones de posición, usted puede seleccionar opciones para contestar esas llamadas manualmente o dejar que la radio las conteste automáticamente.

1. Oprima **MENU**. Seleccione el menú DSC SETUP y oprima **SELECT**. El menú DSC SETUP sale.



2. Para cada tipo de llamada seleccionada (llamada individual, solicitud de posición o llamada de prueba), seleccione el tipo de llamada y oprima **SELECT**. Las opciones para el tipo de llamadas sale.
3. Use los botones ▲ o ▼ para desplazarse a la opción AUTO y oprima **SELECT**. La radio vuelve a la pantalla INDIVIDUAL REPLY.



Cómo hacer una llamada de prueba

Usted puede usar la característica de llamada de prueba para asegurar que su radio funciona y está configurada correctamente. Límite las llamadas de prueba una vez a la semana para evitar la sobrecarga de las estaciones receptoras costeras.

NOTA: *Muchas estaciones costeras tienen frecuencias y números MMSI específicos para hacer llamadas de prueba. Antes de hacer una llamada de prueba a una estación costera, asegúrese de leer la Noticia Local a Marinos (LNM), publicada cada semana por los Guardacostas de los Estados Unidos de América. Los LNs de cada región están disponibles en línea en <http://navcen.uscg.gov>.*

1. Oprima el botón suave **CALL**. El menú CALL sale.
2. Use los botones ▲ o ▼ para desplazarse a TEST CALL y oprima **SELECT**.



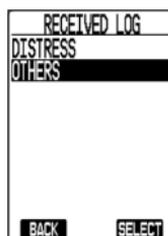
3. La pantalla TEST CALL exhibe las estaciones en su directorio. Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar una embarcación. La información para esa estación seleccionada es exhibida. Oprima **SEND**.
4. Un mensaje WAITING FOR ACK sale en la pantalla TEST CALL. Si no recibe un acuse de recibo, vuelva a enviar la transmisión o seleccione **BACK** para volver a la pantalla inactiva.



Registros de Llamadas DSC

Su radio guarda en el registro DSC las últimas 20 llamadas de emergencia transmitidas y las últimas 40 llamadas de emergencia recibidas. Si tiene llamadas DSC recibidas sin leer, la radio exhibe un icono de mensaje. Esto es útil si usted ha estado lejos de la radio y desea ver quien ha tratado de comunicarse con usted.

1. Oprima el botón suave **CALL**. El menú CALL sale.
2. Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar DSC LOG. La pantalla DSC LOG sale mostrando 2 registros: TRANSMITTED LOG y RECEIVED LOG.
3. Seleccione uno de los registros. Ese registro muestra las opciones DISTRESS y OTHERS.
4. Seleccione una opción para ver las llamadas transmitidas o recibidas para esa opción.



NOTA: La cantidad máxima de registros que se pueden guardar en la radio son como sigue:

- **Llamadas de emergencia transmitidas: 20 registros**
- **Llamadas DSC a otros transmitidas: 100 registros**
- **Llamadas de emergencia recibidas: 40 registros**
- **Llamadas DSC a otros recibidas: 100 registros**

5. Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar una llamada y revisar los detalles de ella. La información varía, dependiendo del tipo de la llamada.

Tipo de llamada DSC	Información del registro de recepción
Distress (emergencia)	MMSI (o nombre), posición, hora, código de la naturaleza
Distress Call Acknowledge (acuse de recibo de la llamada de emergencia)	MMSI (o nombre), MMSI de emergencia, posición, hora, código de la naturaleza
All Ships Call (llamada a todas las embarcaciones)	MMSI (o nombre), código de la categoría, número del canal de comunicación
Group (grupo)	MMSI (o nombre) , código de la categoría, número del canal de comunicación
Individual (individual)	MMSI (o nombre) código de la categoría, número del canal de comunicación
Individual Call Acknowledge (confirmación de la llamada individual)	MMSI (o nombre), terminado/desatendido, código de la categoría, número del canal de comunicación
Test Call (llamada de prueba)	MMSI (o nombre), código de la categoría

Tipo de llamada DSC	Información del registro de recepción
Test Call Acknowledge (confirmación de la llamada de prueba)	MMSI (o nombre), código de la categoría
Pos Request Reply (respuesta a la solicitud de posición)	MMSI (o nombre), posición, hora, código de la categoría
Pos Request (solicitud de la posición)	MMSI (o nombre), código de la categoría
Pos Send (envío de la posición)	MMSI (o nombre), posición, hora, código de la categoría

- Para hacer una llamada desde el registro de llamadas, oprima el botón suave **CALL** en la pantalla del registro.
- Para borrar entradas en un registro específico, oprima DELETE LOG.
- Para cerrar el registro, oprima **EXIT**.

SOLICITUDES DE LA POSICIÓN

Solicitud de una posición

Siempre que usted necesita saber la posición de otra embarcación – para encontrar sus asociados náuticos, para contestar una solicitud de asistencia, etc. – usted puede enviar una posición a sus radios.

- Oprima el botón suave **CALL**. El menú CALL sale.
- Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar POSITION REQUEST. La pantalla POSITION REQUEST sale mostrando una lista de embarcaciones insertadas en el directorio individual.



- Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar una embarcación (si desea contactar una estación que no está en su directorio, oprima **MANUAL** e inserte el número MMSI al cual desea llamar). Oprima **SELECT**. La pantalla POSITION REQUEST pide confirmación.



- Oprima **SEND**. La radio envía una solicitud de posición a esa embarcación y espera un acuse de recibo.
- Si no recibe un acuse de recibo, oprima **EXIT** para volver a la pantalla inactiva.

Envío de su posición

Si está pidiendo asistencia usando la llamada a todas las embarcaciones (All Ships) o si ha recibido una solicitud de posición, usted puede enviar su posición actual para que otras embarcaciones sepan donde usted se ubica.

- Oprima el botón suave **CALL**. El menú CALL sale.
- Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar POSITION SEND. La pantalla POSITION SEND sale mostrando la lista con las embarcaciones insertadas en el directorio individual.



- Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar una embarcación (si desea comunicarse con una estación que no está en el directorio, oprima **MANUAL** e inserte el número MMSI al cual desea llamar).
- Oprima **SELECT**. La radio exhibe el nombre y el número MMSI de la estación que usted desea llamar, junto con la información de su posición actual.

- Oprima **SEND**. La radio transmite la información de su posición actual a las otras estaciones.



- Si no recibe un acuse de recibo, oprima **EXIT** para volver a la pantalla inactiva.

MENSAJES DE TEXTO

Cómo enviar un mensaje de texto

Para enviar un mensaje de texto, usted debe tener guardada la información (MMSI) de la otra parte en el directorio individual. (Consulte la página S-38.)

- Oprima el botón suave **TXT** y seleccione NEW MESSAGE. Una lista de sus contactos DSC sale.



- Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar un contacto individual y enviar un mensaje. Un teclado emerge.
- Inserte su mensaje de texto, oprimiendo **SELECT** después de cada carácter.

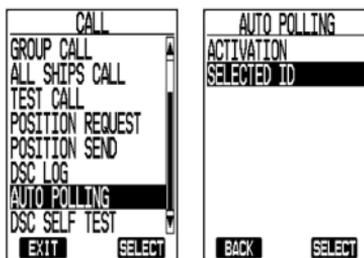


- Cuando termine, oprima el botón suave **FINISH**. La pantalla TXT MESSAGE (transmitiendo a) muestra el nombre y el número MMSI de la embarcación y el canal a los cuales se está enviando el mensaje.
- Oprima el botón suave **SEND**.
- Para revisar los mensajes enviados y recibidos, oprima el botón suave **TEXT** y seleccione TX (enviado) o RX (recibido) MESSAGE.

ENCUESTA AUTOMÁTICA

La encuesta automática le permite solicitar una actualización automática de la posición (o enviar su posición automáticamente) a 7 individuos.

1. Oprima el botón suave **CALL**. El menú CALL sale.
2. Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar **AUTO POLLING**. La pantalla **AUTO POLLING** sale.



3. Seleccione **SELECTED ID** y oprima **SELECT**. La pantalla **SELECT ID** sale.



4. Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar una fila y oprima **SELECT**. La pantalla **SELECT ID** exhibe su lista de directorio individual guardada.

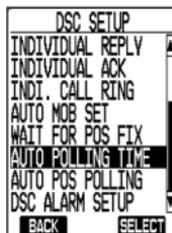


5. Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar una embarcación y oprima **SELECT**. La pantalla **SELECT ID** sale otra vez mostrando ese contacto.



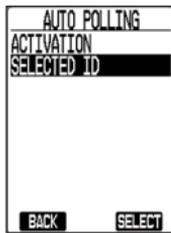
6. Repita los pasos 4 y 5 arriba descritos para insertar 7 contactos.

7. Oprima **MENU** para volver a la pantalla MENU. Seleccione **DSC SETUP**, luego **AUTO POLLING TIME**. Las selecciones de **AUTO POLLING TIME** son mostradas.

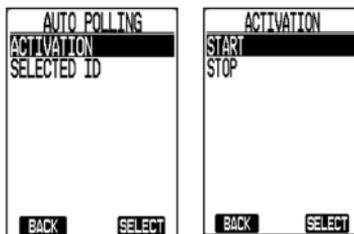


8. Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar un tiempo de encuesta y oprima **SELECT**. El menú **DSC SETUP** sale otra vez. Oprima **BACK** para volver al menú.

9. Oprima el botón suave **CALL**. El menú **CALL** sale. Seleccione la opción **AUTO POLLING**. La pantalla **AUTO POLLING** sale.



- Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar ACTIVATION y oprima **SELECT**. La pantalla ACTIVATION sale.



- Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar START para comenzar o STOP para terminar la encuesta automática. La pantalla ACTIVATION sale otra vez.

NOTA: Un icono “A” sale en la pantalla inactiva cuando la encuesta automática comienza.



AUTODIAGNÓSTICO DSC

Haga un autodiagnóstico DSC. Si falla, comuníquese con el servicio al consumidor de Uniden.

RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA DE EMERGENCIA

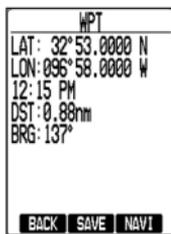
Si recibe una llamada de emergencia, su radio emitirá un tono de llamada de emergencia y exhibirá el nombre (o el número MMSI), el mensaje de emergencia, la latitud, la longitud, la hora, y el tiempo transcurrido en la embarcación que envió el mensaje de emergencia. Oprima cualquier botón para detener el tono de llamada de emergencia.

Si hay datos que combinan con un número MMSI en su directorio individual, ese nombre se exhibirá; de otra manera, solo el número MMSI se verá.

- Oprima el botón suave **STOP ALARM**.



- Los botones suaves cambian. Oprima el botón suave **ACCEPT** para trazar un punto de referencia a los datos de ubicación en la llamada de emergencia. La pantalla WPT sale.



- Oprima **SAVE** para guardar las coordenadas como puntos de referencia.
- Oprima el botón suave **NAVI** para comenzar a navegar hacia la embarcación que ha enviado la llamada de emergencia. La pantalla COMPASS sale.



CÓMO HACER UNA LLAMADA DE EMERGENCIA AUTOMÁTICAMENTE

Después de programar su número MMSI, su radio puede transmitir una llamada de emergencia automática en el canal 16 con potencia de 6W con su ubicación actual y la naturaleza de la emergencia. La alarma de la alerta de emergencia suena y la radio vigila el canal 16 para recibir una respuesta y repite la llamada de emergencia cada cuanto minuto hasta que recibe un acuse de recibo.

- Si tiene tiempo para seleccionar un tipo de mensaje de emergencia, oprima el botón **MENU** y use los botones ▲ o ▼ para seleccionar DISTRESS MESSAGE. La pantalla DISTRESS MESSAGE sale.



- Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar el tipo de la emergencia que más combina con la naturaleza de su emergencia. La pantalla vuelve al menú principal.

Undesignated (sin designar)

Sinking (hundimiento)

Fire, Explosion (incendio, explosión)

Man Overboard (hombre al agua)

Adrift (a la deriva)	Flooding (inundación)	Abandoning Ship (abandonando el barco)	Capsizing (vuelco)
Collision (colisión)	Piracy (piratería)	Grounding (naufragio)	

- Mantenga oprimido el botón ***DISTRESS***, ubicado al lado de la radio por unos 3 segundos. La alarma de alerta de emergencia suena y la radio adquiere la ubicación del GPS si es necesario.
- Después de 10 segundos, la radio transmite la llamada de emergencia, comienza un temporizador de cuenta abajo, y espera un acuse de recibo. Después del final de la cuenta abajo, otro temporizador de cuenta abajo comienza, a menos que usted oprima los botones suaves **PAUSE**, **CANCEL** o **RESEND**.
- Después de recibir un acuse de recibo de la llamada de emergencia, use el botón suave **MUTE** para detener la alarma del acuse de recibo.

NOTA: *Si no se ha programado un número MMSI, la radio le indica que lo inserte.*

BOTÓN SUAVE MOB

El botón suave **MOB** (Hombre al agua) no requiere la configuración vía los menús. Su radio exhibe y guarda inmediatamente la latitud, la longitud, la hora, el rumbo al destino (BRG), y la distancia al destino (DST).

- Seleccione el botón suave **MOB** y la pantalla marca automáticamente su ubicación actual como **MOB**. Los botones suaves cambian a **BACK**, **SAVE**, **NAV**.
- Seleccione **BACK** para volver al modo anterior y guardar la información MOB actual.
- Seleccione **SAVE** para guardar la información MOB en el directorio de puntos de referencia.
- Seleccione **NAVI** para activar la pantalla COMPASS y navegar a la ubicación MOB.

BLUETOOTH

Configuración de la función Bluetooth

La aplicación de radio marítima de Uniden (UNIDEN MARINE II) le permite configurar su radio MHS338BT y enviar mensajes de texto con su teléfono móvil (Android o iOS). Consulte el manual de la aplicación UNIDEN MARINE II para ver las instrucciones de operación.

NOTA: *iPad iOS no está apoyado.*

1. Oprima el botón **MENU**, y luego use los botones ▲ o ▼ para seleccionar **BLUETOOTH SETUP**. El menú **BLUETOOTH SETUP** sale.



2. Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar **BT RADIO** y luego encienda la función Bluetooth.



3. (Opcional). Para cambiar el nombre de la radio, use los botones ▲ o ▼ para seleccionar **FRIENDLY NAME** y luego use la pantalla del teclado para programar o editar el nombre.
4. Abra la aplicación **UNIDEN MARINE II** en su dispositivo y siga las instrucciones en la pantalla.
5. Oprima **SEARCH** en la aplicación. La pantalla **SEARCHING** sale, seguida por una lista de radios disponibles.
6. Seleccione el nombre de su radio. Si no sale en la lista, acerque más su dispositivo a la radio y trate otra vez.
7. Una vez enlazada, usted podrá ver los contactos y los mensajes de texto (recibidos y enviados) y podrá enviar mensajes a los contactos de su radio.

MENÚ GPS

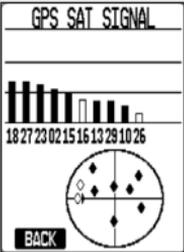
SUMARIO DE LA OPERACIÓN GPS

Su sistema GPS suministra mucho más de su ubicación específica. El botón suave **MOB** (hombre al agua) (página S-55) le permite guardar inmediatamente su posición actual para que los equipos de rescate puedan convergir en esa exacta ubicación de hombre al agua. Los menús de puntos de referencia le permiten crear un directorio de lugares y sus coordenadas para que pueda volver a ellos fácilmente. Con los menús de programación del GPS, usted puede determinar las opciones de conserva de energía, los incrementos de medida, y los ajustes de la hora.

NOTA: Como la radio ya viene preprogramada por la fábrica, tomará un rato para adquirir los satélites la primera vez que encienda la radio.

MENÚ GPS

Las opciones del menú son

OPCIÓN DEL MENÚ	DESCRIPCIÓN
<p>GPS SIGNAL COVERAGE (cobertura de la señal del GPS)</p>	<p>Exhibe la latitud, la longitud, y la hora de la cobertura, además de un mapa con satélites activos dentro del alcance. (Los satélites activos son exhibidos como puntos negros; los satélites inactivos son exhibidos como puntos blancos.)</p> 
<p>SATELLITE SIGNAL (señal del satélite)</p>	<p>Exhibe una lista con una cantidad de satélites, la fuerza de la señal y un gráfico de la fuerza de la señal.</p> 
<p>GPS POWER SAVE (conserva de la alimentación)</p>	<p>Seleccione AUTO para que la radio determine la mejor manera para conservar la energía (disminuyendo las funciones en el fondo, etc.) u OFF.</p>
<p>TIME DISPLAY (exhibición de la hora)</p>	<p>Seleccione LOCAL TIME para programar y ajustar la hora en el formato local (formato de 12 ó 24 horas), ajustar la hora ± una hora (si el GPS no puede ajustar automáticamente la hora de verano), y encender y apagar la hora de verano.</p> <p>Seleccione UTC para ajustar la exhibición de la hora actual al formato de 24 horas.</p>

OPCIÓN DEL MENÚ	DESCRIPCIÓN
DIRECTION (dirección)	Elija COURSE UP (orientado por la dirección de su curso) o NORTH UP (orientado al norte de la brújula).
LOCATION ACCURACY (exactitud de la localidad)	Seleccione el formato para exhibir la localidad. Localidad en ddd °mm.mmmm (grados/minutos decimales) o ddd°mm ss (grados/ minutos/segundos).
UNITS OF MEASURE (unidades de medida)	Programe el tipo de medida SPEED (nudos, MPH, o KM/H) o DISTANCE (milla náutica, milla terrestre, o kilómetro).
STATIONARY POSITION (posición estacionaria)	Encienda la posición estacionaria para actualizar la localidad de la embarcación si SOG es de 0,4 nudos o menos.
POS DATA OUTPUT (salida de los datos de la posición)	Este menú selecciona el dispositivo de conexión para recibir los datos de salida de la posición.
NMEA0183 OUTPUT (salida NMEA0183)	Seleccione las frases de salida de la norma NMEA0183 (consulte la página S-67.
NMEA0183 DATA SPEED (salida NMEA0183)	Programe la velocidad en baudios de la norma NMEA0183 para la salida del GPS y DSC: 4800 bps o 38400 bps.
INTERNAL GPS (GPS interno)	Encender y apagar el módulo interno del GPS y activar la unidad D-GPS. D-GPS es un medio para corregir las variaciones del GOP y debe estar apagado en el hemisferio sur.

CARACTERÍSTICAS NMEA

Su radio apoya la norma NMEA 0183 (versión 4.10), un estándar para comunicaciones de datos entre instrumentos marítimos.

Las frases NMEA contienen diferentes conjuntos de datos relacionados con su embarcación. La radio MHS338BT apoya las siguientes frases: RMC, GLL, GGA, GSV, GSA y DSC/DSE.

CONEXIÓN AL TRAZADOR DE MAPAS



Conectar al trazador de mapas vía el cable de salida NMEA0183.

Si su trazador de mapas tiene dificultad recibiendo datos de su radio, compruebe la configuración de su trazador. Debe estar configurado a los siguientes parámetros:

Velocidad de baudios	4800 b/par sec.
Bits de datos	8
Paridad	Ninguna
Bits de parada	1

SALIDA NMEA

Cuando la radio recibe una llamada DSC (emergencia, respuesta de posición, o envío de posición), emite una frase DSC/DSE del puerto de salida NMEA en los formatos siguientes:

- \$CDDSC,12,3081234000,,07,00,0354013946,0657,,S,E*6D
- \$CDDSE,1,1,A,3081234000,00,60875646*13

NAVEGACIÓN

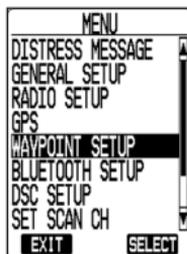
PUNTOS DE REFERENCIA Y RUTAS

Usted puede buscar en Internet la latitud y la longitud de la localidad que usted desea y guardarla como un destino. Por ejemplo, busque "Key West Naval Hospital Coordinates" (Coordenadas del Hospital Naval de Key West).

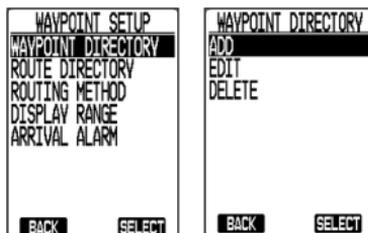
Usted puede guardar hasta 250 puntos de referencia en su directorio de puntos de referencia. Usted también puede usar las posiciones guardadas en MK POS y MOB.

Cómo configurar un punto de referencia

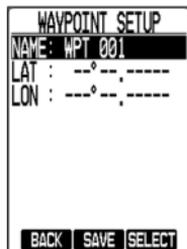
1. Oprima el botón **MENU** y use los botones ▲ o ▼ para seleccionar el menú principal WAYPOINT SETUP. En este menú, usted puede usar los botones ▲ o ▼ para definir puntos de referencia para su radio.



2. Seleccione WAYPOINT DIRECTORY y oprima **SELECT**. La pantalla WAYPOINT DIRECTORY sale con las opciones disponibles.



3. Seleccione ADD y oprima el botón suave **SELECT**. La pantalla WAYPOINT SETUP muestra NAME, LAT, y LONG.



NOTA: *WPT 00X es el nombre del punto de referencia por defecto.*

NOTA: *Para modificar un punto de referencia existente, seleccione EDIT en el tercer paso y luego seleccione el nombre del punto de referencia en la lista. Para borrar un punto de referencia de su directorio, seleccione DELETE, el punto de referencia para borrar, y luego confirme.*

4. Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar NAME y luego oprima el botón suave **SELECT**. El teclado emerge.

- Use el teclado para insertar un nombre para el punto de referencia. Oprima **SELECT** después de cada letra y luego **FINISH** cuando termine. La pantalla WAYPOINT SETUP sale otra vez con el nuevo nombre. Oprima **SAVE** para guardar la entrada.

NOTA: *El nombre no se ha cambiado en este ejemplo.*

- Seleccione LAT y oprima **SELECT**. Use los botones ▲ o ▼ para insertar cada número (seguido por **SELECT** después de cada entrada de número). Oprima **SAVE** para guardar la entrada.

- Cuando termine, oprima **FINISH**. La pantalla WAYPOINT SETUP sale de nuevo exhibiendo la latitud.

- Seleccione LON y oprima **SELECT**. Use los botones ▲ o ▼ para insertar cada número (seguido por **SELECT** después de cada entrada de número). Oprima **SAVE** para guardar la entrada.

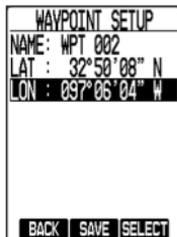
SET NAME											
WPT 001_____											
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	DEL	
← →									00?	abc	
BACK			FINISH			SELECT					

POSITION											
ENTER LATITUDE											
00° 00.0000N											
BACK			FINISH			SELECT					

WAYPOINT SETUP											
NAME: WPT 001											
LAT : 32° 53' 38" N											
LON : ---° --' --"											
BACK			SAVE			SELECT					

POSITION											
ENTER LONGITUDE											
097° 06' 00" W											
BACK			FINISH			SELECT					

9. Cuando termine, oprima **FINISH**. La pantalla **WAYPOINT SETUP** sale de nuevo con la entrada exhibida. Oprima **SAVE** para guardar la entrada en el directorio de puntos de referencia.



Cómo configurar una ruta

Una ruta es una colección de puntos de referencia que crean un rumbo navegacional entre puntos. Configure una ruta con el botón suave **NAVI**.

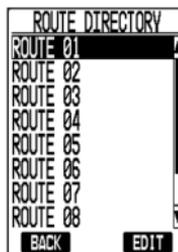
1. En **MENU**, seleccione el menú **WAYPOINT SETUP**.



2. Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar **ROUTING METHOD** y oprima **SELECT**. **AUTO** y **MANUAL** son exhibidos.
- Si selecciona **AUTO**, la pantalla cambia automáticamente al siguiente destino.
 - Si selecciona **MANUAL**, la navegación no comienza hasta que usted presiona **NEXT**.

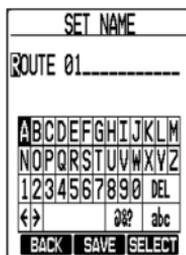


3. Seleccione ROUTE DIRECTORY en la pantalla WAYPOINT SETUP y oprima **SELECT**. La pantalla ROUTE DIRECTORY muestra una lista con rutas disponibles.

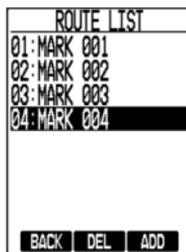


NOTA: Estas programaciones no se pueden configurar ni cambiar durante la navegación. Para hacer cualquier cambio, salga primero del modo navegación.

4. Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar la ruta y oprima **EDIT**. La pantalla EDIT sale de nuevo.
5. Use los botones ▲ o ▼ para seleccionar NAME y luego oprima **SELECT**. El teclado emerge en la pantalla SET NAME.
6. Inserte un nombre para el punto de referencia. Cuando termine, oprima **SAVE**. La pantalla EDIT vuelve a salir.



7. Seleccione LIST y oprima **SELECT**. La pantalla ROUTE LIST sale.



8. Use los botones ▲ o ▼ para mover el cursor al punto de inserción para el punto de referencia y oprima el botón suave **ADD**. ROUTE LIST muestra una lista de puntos de referencia guardado.
9. Para añadir un punto de referencia, use los botones ▲ o ▼ para seleccionar un punto de referencia y oprima **ADD**.
10. Repita los pasos 8 y 9 para cada punto de referencia que desea añadir.

11. Oprima **BACK** para salir.

NOTA: El punto de referencia seleccionado para la posición 01 será el primer punto al cual la radio navegará. Cuando llegue a ese punto de referencia, la radio navegará al punto de referencia siguiente (02) y continuará por la lista de puntos de referencia hasta que usted vuelva al punto de referencia de comienzo (04).

ACCESO A LA NAVEGACIÓN

Cuando usted oprime el botón suave **NAVI**, los dos menús siguientes salen:

- WAYPOINT DIRECTORY – Exhibe su directorio de puntos de referencia para accederlos o para editarlos. Esto incluye información guardada por los botones MOB y MK POS. MOB es exhibido como MOB 001, 002, etc., si se guardaron sin editar.
- ROUTE DIRECTORY – Exhibe su directorio de rutas para accederlo o editarlo.

NOTA: Usted puede guardar hasta 10 directorios de rutas y hasta 10 puntos de referencia en cada directorio.

Cómo comenzar la navegación hacia puntos de referencia

1. Oprima el botón suave **NAVI**, y luego seleccione WAYPOINT DIRECTORY en el menú NAVIGATION.

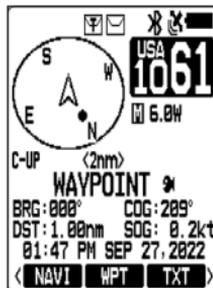


2. Seleccione el punto de referencia deseado y oprima el botón suave **GOTO** para comenzar la navegación a su destino.



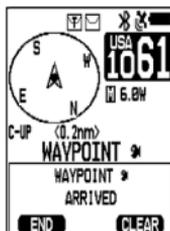
NOTA: La navegación no puede comenzar sin la información de ubicación del GPS. Usted puede operar la radio durante la navegación, pero no podrá ni editar ni cambiar la información de la ubicación (destino o ruta) durante la navegación.

- Durante la navegación, la pantalla exhibe la información de su posición.



- Quando llega al destino, un mensaje de llegada sale y la alerta de llegada suena. Usted puede seleccionar continuar o terminar la navegación oprimiendo los botones suaves **END** o **CLEAR**.

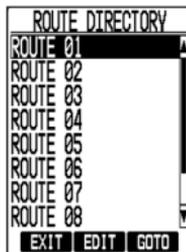
Si selecciona **CLEAR**, la navegación continúa; una vez que sale del alcance y vuelve a entrar dentro del alcance, el mensaje de llegada es exhibido y la alerta de llegada suena otra vez.



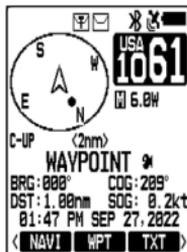
NOTA: *Usted puede terminar la navegación en cualquier momento con la presión del botón CLEAR.*

Cómo comenzar la navegación de la ruta

- Selecione ROUTE. La pantalla ROUTE DIRECTORY sale.



2. Seleccione la ruta deseada y oprima el botón **GOTO**. La pantalla de la brújula sale y usted puede comenzar la navegación a su primer destino. (Usted puede saltar ese destino presionando el botón suave **NEXT**.)



3. Cuando llegue a su primer destino, la alerta de llegada sonará.
 - Si el método de la ruta está ajustado a **MANUAL**, la navegación al próximo destino no comenzará a menos que usted presione el botón suave **NEXT** cada vez que usted llegue a un destino.
 - Si el método de la ruta está ajustado a **AUTO**; la navegación al próximo destino comenzará automáticamente después de llegar a su primer destino. (Consulte la página S-62.)
4. Cuando usted llega a un destino, la pantalla muestra una llegada al destino y la alerta de llegada suena. Usted puede seleccionar si quiere continuar o terminar la navegación presionando los botones **END** o **CLEAR**.
5. Si oprime el botón suave **CLEAR**, la navegación continúa. Cuando usted sale del alcance y vuelve a entrar dentro del alcance, el mensaje de llegada es exhibido y la alerta de llegada suena.

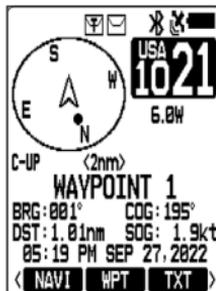
CONFIGURACIÓN DE LOS PARÁMETROS

Usted puede seleccionar la exhibición del alcance de la brújula y si la exhibición de la brújula está basada en el curso o en el norte usando las configuraciones del GPS. La distancia en la cual el sistema de navegación determina que la embarcación ha llegado a su destino se puede personalizar en las configuraciones del GPS. Para más información, consulte la página S-57. Un punto en la pantalla representa el destino. Si la distancia a ese destino excede el rango de visualización (indicado por el punto llegando el borde del círculo), usted deberá ajustar el rango de visualización manualmente o poner el GPS a **AUTO**.

Cuando está ajustado a **AUTO**, el rango se ajustará automáticamente según se necesite para mantener el destino en la pantalla.

Cuando navegue, la pantalla mostrará la siguiente información:

- BRG – Rumbo
- COG – Curso sobre tierra
- C-UP (o N-UP) – Curso hacia arriba (o Norte hacia arriba)
- Destino – Indicado por un punto en la brújula
- Destino – (Punto de referencia 1)
- Rango de visualización (distancia desde el centro) – (2nm)
- DST – Distancia
- HH:MM AM/PM – Hora actual
- SOG – Velocidad sobre tierra



Operación NMEA

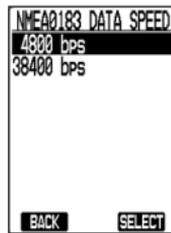
Su radio apoya la norma NMEA 0183 (versión 4.10), un estándar para comunicaciones de datos entre instrumentos marítimos. Las frases NMEA contienen diferentes conjuntos de datos relacionados con su embarcación.

Cuando la radio recibe una llamada DSC (emergencia, respuesta de posición, o envío de posición), ésta emite una frase DSC/DSE del puerto de salida NMEA en los formatos siguientes:

- \$CDDSC,12,3081234000,,07,00,0354013946,0657,,,S,E*6D
- \$CDDSE,1,1,A,3081234000,00,60875646*13

SALIDA DE DATOS DE POSICIÓN (POS)

- SALIDA DE DATOS NMEA – Salida de datos NMEA ON u OFF (encendido o apagado).
- SALIDA NMEA0183 – Frase NMEA para enviar.
- Velocidad de datos NMEA0183 – Programación de la salida de velocidad de datos NMEA para usar (4800 ó 38400).



Si su dispositivo NMEA no recibe inicialmente datos de su radio, compruebe la conexión del cable del accesorio y los parámetros de la norma NMEA0183.

Asegúrese de que NMEA0183 está en la posición ON en el menú POS DATA OUTPUT.

MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Debido a su diseño robusto, su radio requiere muy poco mantenimiento. Sin embargo, es un instrumento electrónico de precisión, y usted debe seguir unas cuantas precauciones:

- Si la antena está dañada, no transmita excepto en caso de una emergencia. Una antena defectuosa puede causar daños a su radio.
- Usted es responsable de que su radio cumpla continuamente con las reglas técnicas de la FCC.

Problema	Trate lo siguiente
La radio no se enciende.	<ul style="list-style-type: none">- Verifique que la pila está instalada correctamente.- Cargue la radio.
El LED de la alimentación en el cargador no se enciende.	<ul style="list-style-type: none">- No use el cargador cuando la temperatura del medio ambiente esté a bajo 0° C (32°F) o a más de 45°C (113°F).- Asegúrese de que los contactos de carga en la radio y en el cargador estén limpios.- Reemplace la pila.
La radio no transmite.	<ul style="list-style-type: none">- Asegúrese de que no está en modo meteorológico o de rastreo.- Asegúrese de que no está transmitiendo en un canal de recepción solamente o con el nivel de potencia incorrecto para este canal (consulte las listas de los canales que comienzan en la página S-72).- Compruebe el nivel de la pila; si está bajo, cargue la pila antes de transmitir.- Asegúrese de que la duración de cada transmisión es menos de 5 minutos.- Trate transmitiendo en un canal diferente.
No puedo oír nada del altavoz.	<ul style="list-style-type: none">- Ajuste el nivel de la supresión; está probablemente muy alto.- Ajuste el nivel del volumen; está probablemente muy bajo.- Si la radio se ha expuesto a agua, puede que haya agua en el altavoz. Oprima el botón suave SPKR para emitir un tono que sacudirá el agua de la radio y deje que se seque.
Sale ruido continuamente de altavoz.	Ajuste el nivel de la supresión; puede estar muy bajo.
Puedo transmitir, pero nadie me oye.	Investigue las configuraciones de su canal UIC: ¿Usa el área en dónde usted se encuentra una asignatura diferente de canal?
No recibo alertas de emergencia.	Asegúrese de que la alerta de vigilancia meteorológica está encendida.

Problema	Trate lo siguiente
El rastreo no comienza.	Asegúrese de que tiene canales guardados en los favoritos.
No suena ningún bip.	El sonido de los botones está puesto en OFF. ¡Enciéndalo!
No puedo enviar llamadas DSC.	Asegúrese de que el número MMSI (su propio ID DSC) está insertado.
No puedo recibir datos de posición GPS.	<ul style="list-style-type: none"> - Recoloque la radio para que nada bloquee la antena para recibir la señal satélite. - Verifique que MENU/GPS/INTERNAL GPS/UNIT POWER = ON (encendido).
¿Dónde puedo encontrar el número serial de mi radio?	El número serial está en una placa dentro del compartimiento de la pila.
Cuando enciendo la radio, me sale el mensaje "positioning data is not acquired"(no se puede obtener los datos de posición).	Asegúrese de que no hay ningún obstáculo entre la antena de la radio y el firmamento. Si se encuentra dentro de una cabina, salga.

ESPECIFICACIONES

General	
Canales	Todos los canales marinos de los E.E.U.U./ Internacionales/Canadá
	10 canales meteorológicos
Control de frecuencia a 77°F/25°C	PLL
Tolerancia de frecuencia	+/- 0,1PPM
Temperatura de operación	-20°C (-4°F) hasta +55°C (131°F)
Impedancia de la antena	50 ohmios
Temperatura de almacenamiento	-30°C (-22°F) a +60°C (+140°F)
Micrófono	Tipo electrete integrado
Regulación	FCC, IC
Altavoz	Integrado 36mm 1W 16 ohmios
Fuente de alimentación	Pila recargable de polimero de ion de litio 7,4V 1.800mAh o 4 pilas alcalinas del tipo AAA
Tamaño (sin la antena y sin pinza para la correa)	6.122(H) x 2.562(W) x 1.633(D) inch 145.498(H) x 65.074(L) x 41.478(A) mm

Peso (con la pila, la antena, y la pinza para la correa)	313 g (11 oz.) (paquete de pila de ion de litio incluido y la antena)
Transmisor	
Salida de potencia	Con el paquete de pila de ion de litio: H.M/L = 6W/2,5W/1W Con pilas alcalinas del tipo AAA: M/L = 2,5W/1W
Estabilidad de la frecuencia @77°F (25°C)	+/- 0,1PPM
Desviación máxima @ entrada de 50mV	+/- 4,6KHz
Emisiones espurias	-30 dBm
Consumo de corriente @ potencia alta de 6W	1,7 A máximo
Receptor	
Sensibilidad para 12dB SINAD	0,24µV
Sensibilidad de la supresión (nivel 1)	0,2µV
Respuesta de audiofrecuencia ref. 1KHz	+5,5 dB @ 500Hz; -6,2 dB @2KHz
Selectividad del canal adyacente +/- 25KHz	73 dB
Intermodulación	73dB
Consumo de corriente @sin señal	160mA (RF 1uV W/O Mod. VOL=1(GPS, LED OFF) 430mA (RF 1mV W/Mod. VOL=15 (GPS, LED OFF)
GPS	
Adquisición de la sensibilidad	51 dB (entrada -103dBm @caja anecoica del GPS)
Tiempo de adquisición	30 sec. entrada -103dBm @ caja anecoica del GPS)
Bluetooth	
Sensibilidad	-85dBm (entrada-60dBm, caja anecoica 1Mbps BLE IDLE TX BT)
Potencia de transmisión	1dBm (@ caja anecoica BT)
Cargador	
Voltaje de la alimentación suministrada	12V CC (10V ~15 V CC)
Corriente antes de la carga	75mA
Corriente de carga rápida	650mA

Las características y las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

TABLAS DE REFERENCIA

Descripciones de los canales y su significado

La tabla siguiente contiene el nombre exhibido o la descripción del canal usado en las siguientes tablas y su significado.

Nombre/descripción del canal	Se usa para:
Peligro/SEGURIDAD/ LLAMADA	principalmente para mensajes de emergencia y llamadas de peligro.
COMUNICACIÓN DE SEGURIDAD DE BARCO A BARCO	mensajes de seguridad entre barcos, o de un barco a naves aéreas de los guardacostas.
NO COMERCIAL (barcos de recreo o voluntarios sólo)	mensajes acerca de las necesidades del barco, incluyendo reportes de pesca, enlaces, reparaciones planeadas e información de muelles.
COMERCIAL (barcos de trabajo sólo)	mensajes acerca del negocio o las necesidades del barco.
CORRESPONDENCIA PÚBLICA/ OPERADORA TELEFÓNICA MARÍTIMA	llamar a la operadora telefónica marítima en una estación costera pública. Las operadoras telefónicas marítimas pueden conectarlo con la red telefónica para hacer y recibir llamadas. (Estas estaciones cobran usualmente por este servicio.)
OPERACIONES/VTS DEL PUERTO (sistema de tráfico de embarcaciones)	mensajes para dirigir el movimiento de las naves en o cerca de los puertos, esclusas o canales. En ciertos puertos principales, algunos canales pueden estar restringidos a tipos específicos de mensajes de operaciones generales de puerto.
NAVEGACIÓN/ PUENTE DE MANDO A PUENTE DE MANDO	mensajes acerca de la navegación de la nave, por ejemplo, travesía o encuentros con otras naves, maniobrando por las esclusas o navegando alrededor de los puentes levadizos. ¡Los mensajes deben ser cortos!
CONTROL DEL ESTADO	mensajes acerca de la regulación y control gubernamental, actividades náuticas, o asistencia a naves; también para hablar con barcos y estaciones costales operadas por los gobiernos estatales o locales.
LLAMADA SELECTIVA DIGITAL	señales DSC sólo (no se permiten comunicaciones por voz en ningún momento).

TABLA DE LOS CANALES MARÍTIMOS

Núm C	USA	INT	CAN	TX	RX	S/D	Tipo/nombre del canal
01		x	x	156.050	160.650	D	Marine Operator
1001	x			156.050	156.050	S	Vessel Traffic System/ Commercial
02		x	x	156.100	160.700	D	Marine Operator
03		x	x	156.150	160.750	D	Marine Operator
1003	x			156.150	156.150	S	US Gov't only; Coast Guard
04		x		156.200	160.800	D	Marine Operator
04A			x	156.200	156.200	S	Canadian Coast Guard
05		x		156.250	160.850	D	Marine Operator
05A			x	156.250	156.250	S	Vessel Traffic System
1005	x			156.250	156.250	S	Vessel Traffic System/ Commercial
06	x	x	x	156.300	156.300	S	Inter-ship safety
07		x		156.350	160.950	D	Marine Operator
7A			x	156.350	156.350	S	Commercial
1007	x			156.350	156.350	S	Commercial
08	x	x	x	156.400	156.400	S	Commercial (International: Inter-Ship)
09	x	x	x	156.450	156.450	S	INT and CAN: Boater Calling Channel US: Non-Commercial
10	x	x	x	156.500	156.500	S	Commercial
11	x	x	x	156.550	156.550	S	Vessel Traffic System
12	x	x	x	156.600	156.600	S	Vessel Traffic System
13	x	x	x	156.650	156.650	S	Bridge to Bridge US and CAN: 1W

Núm C	USA	INT	CAN	TX	RX	S/D	Tipo/nombre del canal
14	x	x	x	156.700	156.700	S	Vessel Traffic System
15	x			Inhibit	156.750	Receive Only	Environmental
15		x	x	156.750	156.750	S	Environmental INT and CAN: 1W
16	x	x	x	156.800	156.800	S	Distress, Safety, Calling
17	x	x	x	156.850	156.850	S	Government Maritime Control CAN: State Control
18		x		156.900	161.500	D	Port Operation
18A			x	156.900	156.900	S	Commercial
1018	x			156.900	156.900	S	Commercial
19		x		156.950	161.550	D	Port Operation, Ship Movement
19A			x	156.950	156.950	S	Canadian Coast Guard
1019	x	x		156.950	156.950	S	Commercial
2019		x		161.550	161.550	S	
20	x	x	x	157.000	161.600	D	Port Operations CAN: 1 Watt Only
1020	x	x		157.000	157.000	S	Port Operations
2020		x		161.600	161.600	S	
21		x		157.050	161.650	D	Port Operations
21A			x	157.050	157.050	S	Canadian Coast Guard
21B*			x	INHIBIT	161.650	S	Continuous Marine Broadcast (CMB) Service
1021	x			157.050	157.050	S	Coast Guard Only
22		x		157.100	161.700	D	Port Operations, Ship Movement
22A			x	157.100	157.100	S	Canadian Coast Guard Liaison and Airtime Safety Information Broadcasts Announced on Channel 16

Núm C	USA	INT	CAN	TX	RX	S/D	Tipo/nombre del canal
1022	x			157.100	157.100	S	US Coast Guard Liaison and Airtime Safety Information Broadcasts Announced on Channel 16
23		x	x	157.150	161.750	D	Marine Operator
23B*			x	INHIBIT	161.750	S	MB Service
1023	x			157.150	157.150	S	US Coast Guard Only
24	x	x	x	157.200	161.800	D	Marine Operator
25	x	x	x	157.250	161.850	D	Marine Operator
25B*			x	INHIBIT	161.850	S	CMB Service
26	x	x	x	157.300	161.900	D	Marine Operator
27	x	x	x	157.350	161.950	D	Marine Operator
28	x	x	x	157.400	162.000	D	Marine Operator
28B*			x	INHIBIT	162.000	S	CMB Service
60		x	x	156.025	160.625	D	Marine Operator
61		x		156.075	160.675	D	Marine Operator
61A			x	156.075	156.075	S	Canadian Coast Guard
1061	x			156.075	156.075	S	Public Coast: Coast Guard East Coast: Commercial Fishing Only
62		x		156.125	160.725	D	Marine Operator
62A			x	156.125	156.125	S	Canadian Coast Guard
63		x		156.175	160.775	D	Marine Operator
63A			x	156.175	156.175	S	Port Operations
1063	x			156.175	156.175	S	VTS
64		x	x	156.225	160.825	D	Marine Operator
64A			x	156.225	156.225	S	Port Operation
1064	x			156.225	156.225	S	Marine Operator Port Operation, Ship Movement
65		x		156.275	160.875	D	Marine Operator
65A			x	156.275	156.275	S	Port Operations
1065	x			156.275	156.275	S	Port Operation
66		x		156.325	160.925	D	Marine Operator
66A			x	156.325	156.325	S	Port Operations Canada: 1 Watt Only

Núm C	USA	INT	CAN	TX	RX	S/D	Tipo/nombre del canal
1066	x			156.325	156.325	S	Port Operations
67	x	x	x	156.375	156.375	S	Bridge-to-Bridge International: Port Operations
68	x	x	x	156.425	156.425	S	Non -Commercial
69	x	x	x	156.475	156.475	S	Non-Commercial
70	x	x	x	Inhibit	156.5250	DCS Only	DSC
71	x	x	x	156.575	156.575	S	Non-Commercial
72	x	x	x	156.625	156.625	S	Non-Commercial US: Non-Commercial, Ship- to-Ship
73	x	x	x	156.675	156.675	S	Port Operations
74	x	x	x	156.725	156.725	S	Port Operations
75	x	x	x	156.775	156.775	S	Port Operations (1 Watt Only)
76	x	x	x	156.825	156.825	S	Port Operations (1 Watt Only)
77	x	x	x	156.875	156.875	S	Port Operations US and INT: Ship to Ship US and CAN: 1 Watt Only
78		x		156.925	161.525	D	Port Operations
78A			x	156.925	156.925	S	Non-Commercial, Inter-Ship
1078	x	x		156.925	156.925	S	Non-Commercial
2078		x		161.525	161.525	S	
79		x		156.975	161.575	D	Port Operations
79A			x	156.975	156.975	S	Inter-Ship
1079	x	x		156.975	156.975	S	Commercial
2079		x		161.575	161.575	S	
80		x		157.025	161.625	D	Port Operations
80A			x	157.025	157.025	S	Inter-Ship
1080	x			157.025	157.025	S	Commercial
81		x		157.075	161.675	D	Port Operations
81A			x	157.075	157.075	S	Canadian Coast Guard
1081	x			157.075	157.075	D	Government
82		x		157.125	161.725	D	Port Operations
82A			x	157.125	157.125	S	Canadian Coast Guard
1082	x			157.125	157.125	S	Government

Núm C	USA	INT	CAN	TX	RX	S/D	Tipo/nombre del canal
83		x		157.175	161.775	D	Port Operations
83A			x	157.175	157.175	D	Canadian Coast Guard
83B*			x	INHIBIT	161.775	S	Canadian CG Continuous Marine Broadcast (CMB) Service
1083	x			157.175	157.175	S	Coast Guard
84	x	x	x	157.225	161.825	D	Marine Operator
85	x	x	x	157.275	161.875	D	Marine Operator
86	x	x	x	157.325	161.925	S	Marine Operator
87	x	x	x	157.375	157.375	S	Marine Operator
88	x	x	x	157.425	157.425	S	U: Commercial (Ship-to-ship) I: Marine Operator C: Port Operation

* = Canal nuevo, servicio de emisión marítima continua (CMB)

CANALES METEOROLÓGICOS Y FRECUENCIAS (US, CAN, E INT)

Núm. canal	Freq. RX	Nombre en la pantalla
WX01	162.5500	162.550 MHz
WX02	162.4000	162.400 MHz
WX03	162.4750	162.475 MHz
WX04	162.4250	162.425 MHz
WX05	162.4500	162.450 MHz
WX06	162.5000	162.500 MHz
WX07	162.5250	162.525 MHz
WX08	161.6500	161.650 MHz
WX09	161.7750	161.775 MHz
WX10	163.2750	163.275 MHz

INFORMACIÓN ACERCA DEL SISTEMA DE ALERTA DE EMERGENCIA (SAME)

Tipos de eventos

- Un AVISO es un evento que por sí sólo representa un peligro significativo a la seguridad del público y/o propiedad. La probabilidad del acontecimiento y la localidad es alta, y la hora del comienzo es relativamente corta.
- Una VIGILANCIA cumple con la clasificación de un aviso, pero la hora del comienzo, la probabilidad del acontecimiento, o la localidad no son ciertas.
- Una EMERGENCIA es un evento que, por sí sólo, no mata ni lesiona ni hace

daños a propiedad, pero que indirectamente puede causar otras cosas que resultan en un peligro.

Por ejemplo, un apagón grande de electricidad o pérdida del servicio telefónico en una ciudad metropolitana no es un peligro directo, pero la interrupción a otros servicios críticos podría crear una variedad de condiciones que podrían amenazar directamente al público.

- Una DECLARACIÓN es un mensaje que contiene información que sigue a un aviso, vigilancia o emergencia.

Evento	Código SAME	Typo
Mensaje de administración	ADR	Prueba
Vigilancia de avalancha	AVA	Vigilancia
Aviso de avalancha	AVW	Aviso
Aviso de peligro biológico	BHW	Aviso
Aviso de agua hirviendo	BWW	Aviso
Aviso de ventisca	BZW	Aviso
Emergencia de secuestro de niño	CAE	Declaración
Aviso de peligro civil	CDW	Aviso
Mensaje de emergencia civil	CEM	Emergencia
Vigilancia de inundación costera	CFA	Vigilancia
Aviso de inundación costera	CFW	Aviso
Aviso de peligro químico	CHW	Aviso
Aviso de agua contaminada	CWW	Aviso
Vigilancia de rotura de presa	DBA	Vigilancia
Aviso de rotura de presa	DBW	Aviso
Aviso de enfermedad contagiosa	DEW	Aviso
Aviso de práctica/ demostración (*1)	DMO	Declaración
Aviso de tormenta de polvo	DSW	Aviso
Notificación de acción de emergencia	EAN	Aviso
Notificación de final de emergencia	EAT	Declaración
Aviso de terremoto	EQW	Aviso
Vigilancia de evacuación	EVA	Vigilancia
Evacuación inmediata	EVI	Aviso

Evento	Código SAME	Typo
Aviso de aire extremo	EWW	Aviso
Aviso de contaminación de alimentos	FCW	Aviso
Vigilancia de inundación repentina	FFA	Vigilancia
Declaración de inundación repentina	FFS	Declaración
Aviso de inundación repentina	FFW	Aviso
Vigilancia de inundación	FLA	Vigilancia
Declaración de inundación	FLS	Declaración
Aviso de inundación	FLW	Aviso
Aviso de incendio	FRW	Aviso
Aviso de congelación rápida	FSW	Aviso
Aviso de congelación	FZW	Aviso
Declaración de huracán	HLS	Declaración
Aviso de materiales peligrosos	HMW	Aviso
Vigilancia de huracán	HUA	Vigilancia
Aviso de huracán	HUW	Aviso
Vigilancia de viento fuerte	HWA	Vigilancia
Aviso de viento fuerte	HWW	Aviso
Aviso de iceberg	IBW	Aviso
Aviso de incendio industrial	IFW	Aviso
Emergencia de área local	LAE	Emergencia
Aviso de la policía	LEW	Aviso
Aviso de deslizamiento de tierra	LSW	Aviso
Prueba audible nacional	NAT	Declaración
Centro de información nacional	NIC	Declaración
Notificación de mensaje de la red	NMN	Declaración
Prueba periódica nacional	NPT	Declaración
Prueba silenciosa nacional	NST	Declaración
Aviso de planta nuclear	NUW	Aviso
Consulta de apagón	POS	Declaración
Aviso de peligro radiológico	RHW	Aviso

Evento	Código SAME	Typo
Prueba requerida mensualmente	RMT	Prueba
Prueba requerida semanalmente	RWT	Prueba
Aviso especia marítimo	SMW	Aviso
Declaración de tiempo meteorológico especial	SPS	Declaración
Aviso de tomar refugio	SPW	Aviso
Vigilancia de marejada ciclónica	SSA	Declaración
Aviso de marejada ciclónica	SSW	Aviso
Vigilancia de tormenta severa	SVA	Vigilancia
Aviso de tormenta severa	SVR	Aviso
Declaración de tiempo meteorológico severo	SVS	Declaración
Vigilancia de tornado	TOA	Vigilancia
Emergencia de corte telefónico 911	TOE	Declaración
Aviso de tornado	TOR	Aviso
Vigilancia de tormenta tropical	TRA	Vigilancia
Aviso de tormenta tropical	TRW	Aviso
Vigilancia de tsunami	TSA	Vigilancia
Aviso de tsunami	TSW	Aviso
Aviso de volcán	VOW	Aviso
Vigilancia de incendio forestal	WFA	Vigilancia
Aviso de incendio forestal	WFW	Aviso
Vigilancia de tormenta invernal	WSA	Vigilancia
Aviso de tormenta invernal	WSW	Aviso
Aviso desconocido	**W	Aviso
Vigilancia desconocida	**A	Vigilancia
Emergencia desconocida	**E	Declaración
Declaración desconocida	**S	Declaración

(*1) The SAME Alert Tone will not sound when the radio detects DMO.

Código de evento sin respuesta

TXB	Reserva del transmisor activada
TXF	Portadora del transmisor activada
TXO	Portadora del transmisor activada
TXP	Primario del transmisor activado

REGULACIONES Y AVISOS DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de usar la radio.

OPERACIÓN DE SERVICIOS DE RADIO MARÍTIMA

¡AVISO! Este transmisor opera en canales/frecuencias que tienen un uso restringido en los Estados Unidos de América. Las asignaciones de los canales incluyen frecuencias asignadas para un uso exclusivo de los guardacostas de los Estados Unidos de América, el uso en Canadá, y en aguas internacionales. La operación en estas frecuencias sin la autorización correcta está estrictamente prohibida. Consulte las páginas S-72 para una lista de los canales disponibles y sus usos. Si todavía no está seguro cual canal usar, consulte la página en Internet "Radio marítima" de la FCC (<http://wireless.fcc.gov/marine/>) o comuníquese con el Centro de llamadas de la FCC en el 1-800-CALL-FCC. Personas que requieran una licencia, como usuarios comerciales, deberán obtener una solicitud de licencia de la oficina más cercana de la FCC (para usuarios estadounidenses) o de Industry Canada (para usuarios canadienses).

REGLAS BÁSICAS DE RADIOTELEFONÍA

Usted se debe familiarizar con las reglas para radios marítimas y saber cuál de estas reglas aplican a su barco. Las reglas completas para todas las naves y tipos de radios marítimas las puede encontrar en la página web de los guardacostas de los Estados Unidos de América bajo el tópico Radio Info for Boaters (el enlace directo es <http://www.navcen.uscg.gov/marcomms/boater.htm>). He aquí unas cuantas reglas que afectan a casi todos los marineros.

- Si tiene una radio VHF en su barco, usted debe vigilar el canal 16 (156.800 MHz) siempre que la radio no se está usando para comunicarse. Efectivo desde 2004, si tiene una radio, ésta debe estar puesta en el canal 16 siempre que su barco está en marcha.
- Si oye una llamada de peligro, espere unos cuantos minutos para permitir que una estación costera o una nave de los guardacostas responda. Si ninguna estación responde después de 5 minutos, usted debe responder a la llamada de peligro.
- No haga llamadas mayday o de peligro falsas, ni para examinar su radio. (Esto es esencialmente lo mismo que hacer una llamada 9-1-1 falsa; usted puede ser multado.)

Información de la FCC/Industry Canada

Certificación: Sección 80 de la FCC o RSS-182

Potencia de salida: 6W

Emisión: 16KG3E

Alcance de la frecuencia del transmisor: 156.025-161.600 MHz

Este dispositivo cumple con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. La operación está sujeta a la condición de que este dispositivo no causará interferencia dañina. Los cambios o las modificaciones inautorizados a este equipo podrían anular el cumplimiento con los reglamentos de la FCC. Cualquier cambio o modificación debe estar aprobada por escrito por Uniden. Los cambios o modificaciones no aprobadas por Uniden podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Información acerca de la exposición a la radiofrecuencia

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos de América, con su acción en Report and Order FCC 96-326, adoptó un estándar de seguridad actualizado para la exposición de personas a la energía electromagnética de radio frecuencia emitida por los transmisores regulados por la FCC. Estas regulaciones son consistentes con los estándares de seguridad previamente establecidos por las entidades reguladoras de los Estados Unidos de América y los internacionales. El diseño de la radio cumple con los reglamentos de la FCC y con los internacionales.

Nunca permita que los niños operen la radio sin supervisión adulta y sin educarles sobre las reglas siguientes.

¡AVISO! Es la responsabilidad del usuario de operar correctamente esta radio transmisora para asegurar una operación segura. Por favor adhírase a lo siguiente:

Use solamente la antena suministrada y aprobada. Las antenas, las modificaciones o acoplamientos no autorizados podrían afectar la calidad de la llamada, dañar la radio, o resultar en una violación de las regulaciones de la FCC.

No use la radio con una antena dañada. Si una antena así entra en contacto con la piel, podría resultar en una quemadura menor. Por favor, comuníquese con su agente local para obtener una antena de repuesto.

Para mantener el cumplimiento con los requisitos de la FCC para la exposición a la radiofrecuencia, la radio debe ser usada con un ciclo de trabajo máximo que no exceda el 50% de un tiempo típico de uso Oprima para hablar. NO transmita más de un total de 50% del tiempo de uso.

Operación delante de la boca

Este aparato se ha evaluado para operaciones típicas delante de la boca. Para mantener el cumplimiento con los requisitos de exposición RF, se debe mantener una distancia mínima de 25mm (1in.) entre la cara del usuario y el receptor, incluyendo la antena. El uso de accesorios que no satisfagan estos requisitos no cumplirá con los requerimientos de exposición RF expuestos por la FCC y deben evitarse. Para más información acerca de la exposición RF, le rogamos que visite la página web de la FCC en www.fcc.gov.

Advertencia acerca de la pila de ion de litio

Este equipo contiene una pila recargable de ion de litio. Esta pila puede explotar si se tira al fuego.

No haga cortocircuito en la pila.

No cargue la pila recargable usada en este equipo en ningún cargador, menos en el especificado en el manual de instrucciones. El uso de otro cargador podría dañar la pila o causar que la pila explote.

NOTA: Las pilas de ion de litio deben ser recicladas o eliminadas de una manera correcta.

Evite exponer la pila (acoplada a la radio o no) a la luz directa del sol, en automóviles calientes, o

a temperaturas menos de -20°C (-4°F) o a más de +60°C (+140°F.) La exposición de la sustancia química contenida dentro del paquete de pilas a temperaturas más de +60°C (+140°F) podría causar que la pila se rompa, falle, o reduzca su funcionamiento.

En caso de exposición al contenido de la célula, lave bien el área afectada, y busque atención médica.

INFORMACIÓN RBRC

Como parte de nuestro compromiso a proteger nuestro medio ambiente y a conservar los recursos naturales, Uniden participa voluntariamente en el programa industrial RBRC® para recolectar y reciclar las pilas de ion de litio dentro de los Estados Unidos de América.

Por favor, llame al 1-800-8-BATTERY para más información acerca del reciclaje de las pilas Li-Ion en su área. (RBRC es una marca registrada de Call2Recycle, Inc.)



CUMPLIMIENTO

Sección 15 de la FCC

Este equipo ha sido examinado y encontrado que cumple con los límites para dispositivos digitales de la clase B, conforme la sección 15 de los reglamentos de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa, y puede irradiar energía de radio frecuencia, y si no está instalado y usado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones.

Sin embargo, no hay garantía que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular. Si este equipo causa mala interferencia en la recepción de radio o de televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se le aconseja al usuario que trate de corregir la interferencia de una o más de las siguientes maneras:

- Reoriente o traslade la antena receptora.
- Aleje el equipo del monitor.
- Conecte el equipo en una toma o en un circuito diferente del que está conectado el monitor.
- Consulte con el agente o con un técnico de radio/TV calificado para pedir ayuda

Cualquier cambio o modificación a este producto que no esté expresamente aprobado por las entidades responsables con la conformidad, podría anular su autoridad para operar este equipo. Cualquier cambio o modificación debe estar aprobada por escrito por Uniden.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones. (1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseable.

I.C.

Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseable.

Para cumplir con los requisitos de la FCC acerca de la exposición a la radio frecuencia, este dispositivo debe estar instalado para suministrar por lo menos 20 cm (7.9 in.) de distancia de los cuerpos de las personas en todo momento.

Cumplimiento con la exposición a la radiofrecuencia

Este equipo cumple con los límites de la exposición a la radiación expuestos por la FCC/ISED para un medio ambiente sin controlar. El usuario final debe seguir las instrucciones de operación específicas para satisfacer el cumplimiento de la exposición a la radiofrecuencia. Este transmisor no debe ser colocado u operado en conjunto con ninguna otra antena o transmisor.

El dispositivo portátil está diseñado para cumplir con los requerimientos expuestos por la ISED para exposición a las ondas de radio. Estos requerimientos ajustan un límite SAR de 1,6W/kg promediado sobre un gramo de pañuelo de papel. El valor SAR más alto presentado bajo este estándar durante la certificación de producto para el uso cuando se porta sobre el cuerpo, con 0mm de separación.

DECLARACIÓN ACERCA DE LA ANTENA ISED

Este transmisor de radio (MHS338BT – IC: 513C-UT665) ha sido aprobado por Innovation, Science y Economic Development Canada para operar con el tipo de antena anotado abajo, con la ganancia máxima admisible indicada. Los tipos de antenas no incluidos en esta lista que tienen una ganancia más grande que la ganancia máxima indicada para cualquier tipo listado, están estrictamente prohibidos por el uso con este dispositivo. El tipo de antena siguiente se puede usar con una ganancia máxima de 3,0 dBi con una impedancia de 50 ohmios requerido para cada tipo de antena: Antena flexible de goma suministrada

GARANTÍA LIMITADA POR TRES AÑOS

GARANTE: UNIDEN AMERICA CORP. ("Uniden")

ELEMENTOS DE LA GARANTÍA: Uniden garantiza por tres años, al comerciante original, que este producto de Uniden está libre de defectos en materiales y mano de obra, con sólo las limitaciones o exclusiones expuestas abajo.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA: Esta garantía al usuario original se terminará y no será efectiva después de 36 meses de la venta original. La garantía será inválida si el producto es (A) dañado o no es mantenido en forma razonable, (B) modificado, alterado, o utilizado como parte de equipos de conversión, subconjunto, o cualquier configuración que no sea vendida por Uniden, (C) instalado incorrectamente, (D) mantenido o reparado por alguien que no esté autorizado por un centro de servicio de Uniden, para un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) usado en cualquier conjunción con equipos o partes, o como parte de cualquier sistema que no ha sido fabricado por Uniden, o (F) instalado o programado por cualquiera que no esté incluido en la guía operativa para este producto.

DECLARACIÓN DE RECLAMO: En el evento de que el producto no cumpla en algún momento con esta garantía mientras esté en efecto, el garante, de acuerdo con sus opciones, arreglará la unidad defectuosa y se la devolverá a usted, sin cobro por partes, servicio, o cualquier otro coste (excepto por el transporte y manejo) ocasionado por el garante o sus representantes en conexión con el desempeño de esta garantía.

LA GARANTÍA LIMITADA ESTIPULADA ANTERIORMENTE ES LA GARANTÍA TOTAL Y EXCLUSIVA PARA ESTE PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE TODA OTRA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA SU NATURALEZA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O QUE SURJA POR APLICACIÓN DE LA LEY, INCLUYENDO, DE MANERA NO LIMITATIVA TODA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL REEMBOLSO NI EL PAGO DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes; por esta

razón la limitación expuesta arriba, tal vez no tendrá nada que ver en su caso.

RECLAMOS LEGALES: Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede que tenga otros derechos que varíen de estado a estado. Esta garantía es nula fuera de los Estados Unidos de América.

PROCEDIMIENTO PARA OBTENER UNA GARANTÍA

FORMAL DE FUNCIONAMIENTO: Si después de seguir las instrucciones de este manual de instrucciones, usted está seguro de que el producto está defectuoso, empaque el producto con cuidado (preferiblemente en su paquete original). Incluya comprobante de la compra original y una nota describiendo el defecto por el cual lo está devolviendo.

El producto deberá ser enviado porte pagado y que se pueda trazar, o entregado al garante en:

Uniden America Service
C/O Saddle Creek, Suite 100
743 Henrietta Creek
Roanoke, TX 76262



QUESTIONS?
Visit our website at
www.uniden.com.

¿PREGUNTAS?
Visite nuestro sitio web
en www.uniden.com.